











అ ప్పు డు

మోలియర్



# అ ప్ప డు

( మూడు ప్రదర్శనాలు )

[ వీటిలో రెండవ మూడవ ప్రదర్శనాలు మొట్టమొదట  
“శక్తి”లో ఆచుపడ్డాయి ]

కర్త: మోలియర్

అనువాదకర్త: భవిషిషాటి కామేశ్వరరావు





# మోలియర్



మోలియర్\* ఒక ఫ్రెంచికవి; నాటకకారుడు; నటుడు. అతని పుట్టిన 1622; మరణము 1673. హాస్య రసప్రపంచంలో అతనిది పెద్దపేరు. అతడు సుమారు ముప్పై ప్రదర్శనాలు వ్రాశాడు. అతని కథాసందర్భం అపూర్వం; చమత్కారం అఖండం; అనుభవం అపారం; భాషాజ్ఞానం అద్వితీయం; హేళన తీవ్రం. “అప్పుడు” తన దేశంలో ఉండే సంఘంయొక్క దురాచారాలున్నా, వ్యక్తులయొక్క అవగుణాలున్నా, అతడు పరిహసించి వ్రాసినా, శాశ్వతత్వం ఇచ్చే లక్షణాలు కొన్ని అతని రచనలో ఉండడం వల్లే, నేటివరకూ అతని ప్రదర్శనాలు అన్యదేశీయుల్ని కూడా ఆకర్షిస్తున్నాయి. ఈ ప్రదర్శనాల్లో ఉన్న విశేషాలు ఆమోలియర్ వి; దోషాలు అనువాదకులవి. అట్లా ఒప్పుకోవడమే అనువాదకులయొక్క ధర్మం.

స ర్వ స్వా మ్య స ం క లి త ం

అష్టాదు

1. తప్పనిసరి
2. వద్దంటే పెళ్లి
3. ఘటన

సరస్వతీ పబ్లికేషన్స్, రాజమండ్రి.

ఏప్రిల్-1984-8488.

---

---

తప్పనిసరి

---

---



## త ప్ప ని స రి

[ “మోలియర్ ” రచించిన ప్రహసనాలలో ఒక ప్రహసనానికి ఇది అనుసరణం, చాలభాగం అనువాదం. ఇది 27-8-30 తాత్ఖున, ఆర్ట్స్ కాలేజీలో, ఒక సమావేశ సందర్భంలో మొదటిసారి ప్రదర్శించారు. ]

పాత్రలు.

1. శాసయ్య      పైదుడు
2. వసమయ్య—మధ్యవర్తి
3. జాలయ్య      గృహస్థు
4. చలమయ్య      } జాలయ్య నొకర్లు
5. చింతయ్య      }
6. కాశీ—లలితకి ప్రియుడు.
7. మరకమ్మ—శాసయ్య భార్య
8. లలిత—జాలయ్య కూతురు

పాత్రధారులు.

1. శాసయ్య—పాలగుమ్మి వీరభద్రేశ్వరరావు
2. వసమయ్య—మంగిపూడి మండేశ్వరరావు
3. జాలయ్య—ఆచంట వెంకటసుబ్బారాయు
4. చలమయ్య—దుగ్గిరాల సత్యనారాయణరావు
5. చింతయ్య—పుచ్చా పూర్ణానందం
6. కాశీ—టి. వి. చలపతిరావు
7. మరకమ్మ—మద్దూరి శ్రీరామమూర్తి.
8. లలిత—టి. వి. కృష్ణరావు

1 వ రంగం

[శాసయ్య మరకమ్మలు రంగముమీదికి దెబ్బలాటలో  
రావారీ]

శాసయ్య—తెలిసిందా! మనదగ్గర అల్లాంటివి  
చేపవే ! అనవలిసింది నేను, వినవలిసింది నువ్వు.

మరకమ్మ—ఇదిగో చెబుతున్నాను. నా యిష్టం  
వచ్చినట్లు నువ్వుండాలి. కోరికోరి నేను నిన్నుకట్ట  
గుంటా నీరాలుగాయి చేష్టలు అనుభవించడానికి కాదు.

శాసయ్య—దైవమా ! పెళ్ళాం అనేపదార్థాన్ని  
కలిగి ఉండడంలో ఎంతబాధ పెట్టితివిరా ! అందుకనే  
పెద్దలన్నారా—స్త్రీ అనేటటువంటి శక్తికంటె శాకినీ  
థాకినీలు నయం అని !

మరకమ్మ—పెద్దమూర్ఖులమాట పట్టుకుని ఈ  
చిన్నజ్ఞాని ఏం ఊరేగుతున్నారండీ !

శాసయ్య—జ్ఞానిఅంటే ! కాకపోవడవేం ? గోజు  
లు బాగుండక వర్తమానకాలంలో కట్టెలు కొట్టాగుంటే  
ఏమన్నాను ! ఈ ప్రస్తుతం కట్టెలు కొట్టేవాళ్ళలో, ఈ  
భూప్రపంచంలో నాతో సరిసమానంగా దేన్నిగురించి  
అయినా సరే వాదించగల చవటనిగాని, నాకుమల్లే ఒక

గొప్పగాయకుడి దగ్గరి ఆ రేళ్ల చాలా ప్రతిభావంశీని న్యాయానిని గాని, మాటలు ఇంకా రాకుండానే సంస్కృతం చూ వత్తూ అప్పగించగల నర్థమనిగాని, చూపించు! సవాల్! మీసం మీద చెయ్యి!

మరకమ్మ—ఇదేంధోరణమ్మా! ఏదేనా జాడ్య మేమో!

శాసయ్య—ఓసి నీకు జాడ్యం రానూ! మరకమ్మ పని పహిలాపచ్చీస్ గా ఉండే!

మరకమ్మ—‘సరే’ అని నే నీ పెళ్లికి ఒప్పుకున్నది, ఎంతపాపిష్టి గడియోకద!

శాసయ్య—ఇల్లా నా నాశనానికోసం నా చేత ఒప్పించిన ముసిలివాడు ఎంతపాపిష్టి కుంకోగద!

మరకమ్మ—మన పెళ్లి గురించి నువ్వల్లా ఎందు కేడుస్తావు? నేను పెళ్ళాంగా దొరికినందుకు నువ్వు ఆ పరమేశ్వరుడికి అనవరతం మొక్కుతుండొద్దూ! నా వంటి పెళ్ళానికి భర్తగా ఉండేటందుకు నీకు అన్నత ఎక్కడేనా ఉండేడిసిందీ అసలు? ఆలోచించి చూసుకో!

శాసయ్య—అవును, మరే, నువ్వన్నట్టు! నువ్వు నాకు ఎక్కడలేని గౌరవం తెప్పించావు! పెళ్ళినాడే నాకు కడుపు నిండిపోయింది. అయ్యో? బతుకు! నన్నాట్టే కదవకు, ఈ మాటా ఆ మాటా రేగచ్చు! మరి...



మరకమ్మ—మరి! ఏమిటి నువ్వనబోయేది?

శానయ్య—చాలేస్తూ! ఆగు. నాకు తెలిసిందేదో నాకు తెలుసు. వెనక గువ్ చేసిన పూజాఫలమే నేన నీకు పట్టుపడడం.

మరకమ్మ—నువ్వు నాకు దొరకడం నా అద్దం పండడం వల్లా? నీ పిండం! చిప్పా దొప్పా చేతికి తెచ్చావ్, పోకిరీవి, దగాకోరువి, బుచ్చావి, నా ఆస్తి యానత్తూ పినేశావ్!

శానయ్య—ఇక అబద్ధం, ఇక అబద్ధం. నీ ఆస్తి తీసేదు. ఇది చేశాను (బొటన వేలు నోటికేసి చూపిస్తాడు.)

మరకమ్మ—ఇంతింత చొప్పునే అమ్మకానికి పెట్టి ఇల్లంతా కిక్కిరిస్తే తెచ్చావ్!

శానయ్య—దానినే ఉన్నదాల్లో సద్దుకోడం అంటారు.

మరకమ్మ—చెప్పుకుంటే సిగ్గు, (హవ్వ) పడుకునే మంచం కిక్కికూడా అమ్మేశావ్!

శానయ్య—పోనీ, నువ్వు పెండ్లరాళ్లే లేవచ్చు!

మరకమ్మ—చివరికి కొంపలో పూచిక పుడకం తేనా లేకుండాచేసి,...

శాసయ్య—పోనీ, ఎక్కడికేనా వెళ్ళడానికి దానికి, తేలిగ్గా ఉంటుంది!

మరకమ్మ—అహో రాత్రాలు తెగతాగుడు, ఏక జాదం!

శాసయ్య—ఏచారం అనేది మనస్సుకి తెలియ కుండాను!

మరకమ్మ—ఇంట్లో ఎటుచూసినా పిల్లలుగదా, ఏమిటిదరి? వీళ్ళని ఏం జెయ్యను?

శాసయ్య—ఆలోచనెందుకూ, ఏదో ఓటిచెయ్య!

మరకమ్మ—నెత్తిమీద నలుగురు పిల్లలున్నారు!

శాసయ్య—దింపి నేలమీద నుంచో పెట్టు, పోనీ!

మరకమ్మ—అస్తమానం వాళ్ళు అన్నంకోసం రాగాలే!

శాసయ్య—అన్నం అడిగినప్పుడల్లా అట్టుతిరిగే స్తూండు. అదిగో పొన్నకర్ర. మంచు నేను పూర్తిగా తినేసి తాగేసిన తరవాతి, మిగిలిందాల్లో మీగడున్నా సరే, అంతా జుట్టవలిసిందే, నేనన్నానా?

మరకమ్మ—కాలం ఎప్పుడూ ఓమోస్తరుగానే ఉండదోయ్, తాగుబోతు సన్యాసి!

శాసయ్య—ఒసేవ్, పెళ్ళాం, నవ్వు కొంచెం జోరుతగ్గాలి; తగ్గించు.

మరకమ్మ—నీదు శ్చేష్టలూ దౌర్జన్యాలూ నేను పడాలనా, నీ మాట !

శాసయ్య—కోపం ఆ ట్టేముదరసీయకు, ప్రేయసీ!

మరకమ్మ—నీ భర్తా నువ్వు ఆచరించడం లేదు. నీకు స్మారకం లేదు. నిన్ను స్పృహలోకి దింపడం నాకు తెలియదనే నీ ఊహ?

శాసయ్య—ప్రియభార్య! నాకూ కోపం అనేది ఉండకపోదు, దాన్ని తగలెయ్యా! పైపెచ్చు, జబ్బు మెల్లిరిగి ఉంది.

మరకమ్మ—ఈ బెదిరింపులు ఎరుగుదం !

శాసయ్య—ఓసి చిట్టిపాట్ల! చిలకలకొలికీ! నీ వీపు చిటచిటలాడు తోందా ?

మరకమ్మ—నువ్వంటే నాకు చీమంతైనా భయంలేదు. కనబడుతుందిగా !

శాసయ్య—హాప్రియురాలా, అర్థాంగీ! దెబ్బలు నా సొమ్ము. అల్లాంటి నా దెబ్బల సొమ్ముతిని నాకు ఋణపడి ఉండాలనా నీ తొందర !

మరకమ్మ—ఈ మాటలకి నేను జడుస్తాననా ?

శాసయ్య—నా కోర్కూల పంటా! నీ కణత మీద ఒక్కటి ప్రసాదించడానికి అనుజ్ఞ?

మరకమ్మ—తాగుబోతా!

శాసయ్య—తం తాను!

మరకమ్మ—సారాపీపా!

శాసయ్య—చావగొడతాను!

మరకమ్మ—దరిద్రగొట్టా!

శాసయ్య—చితకొట్టేను గనక!

మరకమ్మ—సామిద్రోహీ, డాబుల్రావ్, ఏగా  
కోర్, పిరికిపందా! అభాగదా! ఫాజీ! టోపీదాస్!

శాసయ్య—అయితే నీకు కావాలి (కర్రతో  
పెళ్ళాన్ని బాతాడు.)

మరకమ్మ—(గోలపెడుతూ) అయ్యో! అయ్యో!

శాసయ్య—నాలిక కట్టడానికి గట్టెత్తని లేక  
పోతే చావనామరి?

(చెయ్యిచాచి, అగమని సంజ్ఞ చేస్తూ వనమయ్యవస్తాడు.)

వనమయ్య—ఆ గాలి! తగ్గాలి! ఉండాలి! మని  
షివా దున్నపోతువా? ఎవడు చెప్పాడయ్యా నీకు? ఎవ  
డేనా నవ్విపోయేడు గనక. సెబాసు! ఛీ! ఛీ! ఇల్లాసు  
టయ్యా పెళ్ళాన్ని చావగొట్టడం!

మరకమ్మ—(నడుముమీద చేతులుపెట్టుకుని,  
నిదానించి, పక్కచూపులుచూసి, వనమయ్యని వెనక్కి

## అప్పుడు

తరిమి, కన్నీచి, చివరికి అతిస్థి బిక్క చెంపకాయ వేసి,

ఒక వేళ నన్ను కొట్టగల మలకు, ఆయన్ని సేనే ప్రార్థించిఉంటే అప్పుడు? అప్పుడేమంటావ్, వనమయ్యా!

వనమయ్య—(తిలకిప్పుతూ) ఓహో! అల్లా అయితే ముచ్చిదే, ముమ్మాళి మంచిద!

మరికమ్మ—కక్కడ నీ బోలి ఏముంది?

వనమయ్య—లేదా, బుర్రెక్కువ నాదే.

మరికమ్మ—హెచ్చరిక్కు చాకమ్మలాగ, వేరు చెయ్యొచ్చాడు, మొగుళ్ళు పెళ్ళాలని ఇష్టం వచ్చినట్లు చావకొట్టు కోకుండా!

వనమయ్య—నేను నిష్క్రమిస్తానులే, అమ్మా!

మరికమ్మ—నీ సమాధాన ఏమిటో చెబుదూ?

వనమయ్య—సమాధాన ఏముంది ఇహ, నా శ్రార్థం.

మరికమ్మ—శాసకంలో పుడకలా అడ్డొచ్చావు గాని, నీకు హక్కు మిటిల్లారావడానికి?

వనమయ్య—ఏమీ లేదు.

మరికమ్మ—ఈ పాటి నీ పని నువ్వుచూసుకో.

వనమయ్య—ఇంకేముంది మాట్లాడానికి.

మరకమ్మ—నేను దెబ్బలు తింటాను. నాయుష్టం.  
(అని మీదిమీదికి నడుస్తుంది)

వనమయ్య—నీక్షేపంలా ఉండవచ్చు తను.

మరకమ్మ—అల్లాటప్పుడు నీకేం నెప్పి?

వనమయ్య—నిజమే నమ్మా.

మరకమ్మ—అసవసాప సందర్భాల్లో ఎన్నడూ  
ఇల్లావచ్చి పడకు యెరుమొట్టు స్వరూపం!

(అని మళ్ళీ ఇ కోణాన నడమీద తిగిస్తుంది. అతడు  
శానయ్యకగ్గరికి వెడతాడు.)

వనమయ్య—ఏమండోయ్ !

శానయ్య—భీ అవశలకి పో.

వనమయ్య—మరేం !

శానయ్య—ఓయ్ ! పోరా

వనమయ్య—ఒక్క మాట

శానయ్య—ఒక్క దెబ్బ ( అని విసిగెత్తి చివరకి  
వనమయ్యని కర్రతో ఒక్కటేస్తాడు. )

వనమయ్య—(దృఢంపెడుతూ) బాబూ ! మన  
స్సాక్షిగా కోరుతున్నాను, నాలపరాధం తుమించు.  
కానీ, నీభాగ్యని ఇంకా చావగొట్టి చెవులుముయ్య, కావ.  
లిస్తే నేనుకూడా ఓభుజం వేస్తాను.

శాసయ్య—అక్కరేదు.

వసమయ్య—(వీర్భంగా) అబ్బా ! అది మళ్ళీ వల్ల కాదేం !

శాసయ్య—నాయిష్టం వస్తేనే కొడతాను. నాయిష్టంకానప్పుడు నేనుకొట్టను.

వసమయ్య—బాగుంది, నాయనా, బాగుంది.

శాసయ్య—అది నాపెళ్లాం. అవునా ? లేక పోతే, నీపెళ్లామా ?

వసమయ్య—అబ్బే ! ఛ ఛ ! నిస్సందేహంగా ! ఇదోటా ?

శాసయ్య—నన్ను ఆంక్షపెట్టడానికి నువ్వెవడవ్ ?

వసమయ్య—ఆలాగేమరీ !

శాసయ్య—నీసాయం నాకొద్దు.

వసమయ్య—మాభాగే, అల్లానేకానీ.

శాసయ్య—ఇంకోళ్ల వ్యాపారంలో ఎప్పుడూ ఇల్లా లుడుంగున జొరబడకు.

వసమయ్య—చిత్తం.

శాసయ్య—ఈపాటి దయచేయ్మరి.

( అని కర్రతో వేస్తాడు. తిరిగి పెళ్లాండగిరికివచ్చి చెయ్యి పట్టుకోబోతాడు. ) ఇకచాలుగాని, సంధిచేసుకుందాం.

ఒసే ! ఓముద్దిలా పారెయ్ ! సైరేయ్ ! ఆటాపీట  
చిల్లంగోర్ !

మరకమ్మ—నిజమేపాపం. సంధి చేసుకోవలి  
సిందే, చావగొడుతున్నా రుగనక !

శానయ్య—దాని కేమిటి పోదూ ! ఏవీ, చేతులు !

మరకమ్మ—నేను ఇవ్వను.

శానయ్య—ఇవ్వవ్ ?

మరకమ్మ—ఇవ్వను.

శానయ్య—నా చక్కెరబొమ్మా !

మరకమ్మ—అయినాసరే, ఇవ్వను.

శానయ్య—అబ్బ ! రమ్మంటేనూ !

మరకమ్మ—ఒక్కనాటికి ఇవ్వను.

శానయ్య—ఇయ్యి. ఒకటోసార్, రెండోసార్,  
...ఏం ? మూడోసార్ .....దోబుచ్చి ! ( అని కళ్లు  
చేత్తో మూసుకుంటాడు. )

మరకమ్మ—నేనివ్వను. నాకు కోపంగా ఉండా  
లనుంది.

శానయ్య—అబ్బ, రద్దూ ! ఆటలో అరిటిపండు.  
రా ! రావే !

మరకమ్మ—పోదూ !



శాసయ్య—చేతులు ఇమ్మంటూంటే !

మరకమ్మ—సన్న పెట్టిపయాశనకి !

శాసయ్య—సరేనే. అంశమట్టుగువస్తే, కోరుతున్నాను. క్షమించు, చెయ్యి వదీ !

మరకమ్మ—సరే. క్షమించాను. ( తనలో ) ఇంతకి ఇంతా ముట్టచెప్పితీరాలి.

శాసయ్య—ఇది ఓలెక్కటే వెట్టిదాన ! ఇవి స్వల్పాలు. అడపాతడపా కర్రదెబ్బలు పడుతూంటేనే గాని, జనానికి అన్యోన్యప్రేమ అతిశయించదు. మరి వెడతా ! ఈవేళ అడివియావత్తూ మనింటోనే ఉంటుంది. ( ఎడమకి వెడతాడు. )

మరకమ్మ—( ఎడమవేపుకే తిరిగిఉండి వెనక్కినడుస్తుంది. కుడివేపుకి ముఖంపెట్టి వెనక్కినడుస్తూ చలమయ్య, చింతయ్యలు ఉంటారు. మరకమ్మ వారినితాకి )

మరకమ్మ—క్షమించాలి. ఏదో పరధ్యానంగా ఉన్నాను. ఓ విషయంగురించి తలకాయ బద్దలుకొట్టుగుంటున్నాను.

చలమయ్య—మాగొడవ మాది. మేమూ ఓ విషయంగురించి బుర్రకాయ బద్దలుచేసుగుంటున్నాం. అది రైలుతే, ఎంతేనాఉంది బహుమతీ !

మరకమ్మ—నా కేమన్నా తెలుస్తుందేమో చెబు  
తారా ?

చలమయ్య—చెప్పకేం, వినండి. మీకు తెలి  
యచ్చుకూడాను. మాకు, మాంచి తెలివిగల డాక్టరు  
కావలిసాచ్చాడు. మా మజమాని కూతురికి నోరుపడి  
పోయింది. వైద్యులంతా చూడ్డం, మందులన్నీ పోయ్య  
డం, సూదులెట్టి కుట్టడం అన్నీ అయ్యాయి. జిహ్వ  
రాలేదు. పెద్దవైద్యులన్నీ బబ్బన్నాయి గనక ఏదేనా  
గోసాయి చట్ కావల్ల కుదురుతుందేమో అని చూస్తు  
న్నాం.

మరకమ్మ—(శివలో) మా ఆయనికి బాకీ తీర్చి  
డానికి మంచిఎత్తు దొరికింది. (పైకి) సరిగ్గా అడగవలసిన  
మనిషినే అడిగారు. ఈప్రాంతాన్నే ఒక అద్భుత ప్రజ్ఞగల  
డాక్టరు ఉన్నారు. వారు ఏకేసేనాసరే పడతారు.

చలమయ్య—ఎక్కడున్నారో చెప్పి పుణ్యం కట్టు  
కుందూ !

మరకమ్మ—ఈపక్క అడివిలో వారిప్పుడు విలా  
సార్థం లీలగా పుడకలు కొడుతూంటారు.

చలమయ్య—ఆయన చెట్లకికూడా వైద్యం  
చేస్తాడుగావునా చింతయ్యా !

చింతయ్య—మ రేగావునా, చలమయ్యా! (మర కమ్మతో) అల్లా కొట్టడం ఏమన్నా వనమూలికలకోస మా ఏమిటమ్మా?

మరకమ్మ—అయన చాలా అద్భుతం. ఆయన చర్య లసాధారణం, చిశ్రం, వికృతంగాకూడా ఉంటాయి. అతను అనకతనకగా వేషంవేస్తాడు, అజ్ఞానం నటిస్తాడు. అనగా జ్ఞానంలేనట్టు ఉంటాడు, భగవంతుడిచ్చిన వైద్య ప్రజ్ఞ ఎక్కడో పాతరవేసేసి వచ్చినట్టు కనిపించడం అతి నికిసరదా.

చలమయ్య—గొప్ప వాళ్లందరికీ ఇదే రోగం ఒక్కొక్కడికి ఒక్కొక్క వెట్టి. పాండిత్యం గట్టిపడడా నికి వేపకాయంత వెట్టికూడా టంకంపడ్డట్టు పడాలి కాబోలు!

మరకమ్మ—ఈయన వెట్టిఉండే, అది మీరను కునేదానికంటే పెద్దసెజు. ఒక్కొక్కప్పుడు మెత్తగా తన్ని తేనేగాని తనవైద్యప్రజ్ఞ తనే ఒప్పుకోడు. అతడు మరీ వెట్టికళగాఉంటే, మీరిద్దరూకూడా చెరోపొన్ను కర్రాపుచ్చుకుని వారిని సున్నంలోకి ఎమికలేకుండా బాజాపడితేగాని, ఆయనమనస్సులో ఉన్నది కక్కడు. ఆయనతో మాకు ఏమన్నాపనుంటే, మేం అంతే చేస్తూంటాం!

చింతయ్య—ఇదేంసరదా, ఎక్కడో చవటరకం  
లాఉన్నాడే?

మరకమ్మ—ఏమో! ఉన్నసంగతదీ. ఆసరదా  
తీరింశరవాత, వైద్యులలో మరి పిడుగు!

చలమయ్య—అతని పేరు?

మరకమ్మ—శాసయ్య! నల్లటి చొక్కా, తెల్లటి  
పాగా ఉంటాయి.

చింతయ్య—మెట్టుకి గట్టివాడేనా?

మరకమ్మ—మామూలు వైద్యులంతా పెదిమి  
విరిచి వెల్లిం తరవాత, ఒకావిణ్ణి శ్మశానానికి తీసికెళ్లే  
దారిలో, ఈయన ఎదురుపడి, ఏదో అరుకు, ఒక్కబొట్టు  
పెదిమిమీద వేసేసరికి, ఆవిడ లేచి గంతులెయ్యడంకూడా  
మొదలెట్టింది.

చలమయ్య—ఓరీవీడి మొహం-ఈడ్చా! గట్టివాడే!

మరకమ్మ—ఓ పన్నెండేళ్ల అబ్బాయి గోపరం  
మీంచి కిందపడి కాల్చూ, చేతులూ, నడుమూ, వేళ్లూ  
విరుచుగుని ముక్కలయిపోయిన దరిమిలాని ఇతడు వెల్లి  
ఏదో తైలం మర్చించుదాం అని నీసా తీస్తూండగానే,  
ఆ అబ్బాయి అశుక్కుని మస్కెడుదులా అయిపోయి,  
ఆడి పోయాడు.

చలమయ్య—ఓరి వీణ్ణి శగలెయ్యా !

చింతయ్య—వీరు అల్లా అయితే సకల ప్రపంచ  
రోగనివారకులా ?

మరకమ్మ—నిస్సంశయం.

చింతయ్య—ఆయనే కావాలి మాకు.

మరకమ్మ—అతని వెళ్లికళ్ళ రైటు చెయ్యడానికి  
నేను మీతో చెప్పింది మరవకండి, వెళ్లండి.

చలమయ్య—సరేలే. బడితిప్రయోగం తప్ప రెం  
డోది అక్కగ్లేనప్పుడు మాదే రాజ్యం. సెలవ్ మరి !

[మరకమ్మ కుడివేపుకి నిష్క్రమిస్తుంది. చలమయ్య,  
చింతయ్యలు ఎడమవేపుకి నిష్క్రమించాలి] ( తెర )

## 2 వ రంగం

(ఎడమనుంచి శాసయ్య న,న,న,న అంటూ రాగం  
తీస్తూ వచ్చి, గొడ్డలి కింద పడేసి, సుదురుమీద చెమట  
తుడుచుకుని, కూర్చుని జేబులోంచి సీసా తియ్యబోతాడు.  
ఎడమనుంచి వచ్చి, చలమయ్య, చింతయ్యలు కుడివేపుకి  
నడిచి, పొంచి చూస్తారు.)

శాసయ్య—ఈ శ్రమకి ఓచుక్క పడితే గాని  
కిట్టదు (అని నవ్వు మొహంతో, తల పంకిస్తూ, సీసాని  
ముద్దులు పెట్టుకుంటూ ఉంటాడు. “భడవా, వెధవ

వేషా లేస్తావ్, నాదగ్గిరా!” అంటూ సీసాని నవ్వుతూ కోప్పడతాడు.)

చలమయ్య—వీడే!

చింతయ్య—మొదటే వీడు తగిలాడు మనకి!  
సయమే!

చలమయ్య—ఇంకా దగ్గిరికి వెడదాం.

చింతయ్య—అదుగో సల్లచొక్కా, తెల్లపాగా!  
మూడుమూర్తులా వీడే.

(చింతయ్య వెళ్లి సాష్టాంగపడతాడు. వాడు సీసా తస్కరిస్తాడేమో అని శానయ్య తన సీసా అవతలవేపున దాచుకుంటాడు. ఆవేపు కొచ్చి చలమయ్య సాష్టాంగ పడతాడు. శానయ్య సీసా కోటులో దాచుకుంటాడు.)

చలమయ్య—మీపేరు శానయ్యగారు కానండీ?

శానయ్య—ఏమంటావ్ (అని లేస్తాడు.)

చలమయ్య—మీపేరు శానయ్యగారేనా అని.

శానయ్య—(వాళ్ల ముఖాలు పరకాయించి) అవనూ అవును, కానూ కాదు. అతనితో మీకేం పనో దాన్ని బట్టి ఉంటుంది.

చలమయ్య—అతనికి మేం గొప్ప ఉపకారం చెయ్యాలి.

శానయ్య—అల్లా అయితే, నేనే శానయ్యని.

చలమయ్య—మిమ్మల్ని కలుసుకోడంవల్ల నేడు నుదినం. మాకు కొంచెం సాయం కావలిసి వచ్చాం. మీదగ్గిరికి వస్తే పని జరుగుతుందని విన్నాం.

శానయ్య—ప్రస్తుతం నాది కట్టెలవ్యాపారం! స్వల్పం! కట్టెలతో సంబంధించింది ఏదేనా అయితే చూస్తాను.

చలమయ్య—తమరు కూర్చోండి.

చింతయ్య—సావకాశంగా దయచెయ్యండి.

శానయ్య—ఏమివీళ్ల మర్యాద! (కూర్చుంటాడు.)

చలమయ్య—మేం మీదగ్గిరికి రావడంలో ఆశ్చర్యం లేదు. జ్ఞానం దగ్గిరికి ప్రపంచం పరుగెడుతుంది. మీ అఖండప్రజ్ఞ గురించి మాకు తెలిసింది.

శానయ్య—ఏదేనా సరే, పేళ్లు వెయ్యడంలో నాలంత ముండావాడు లేడండి, దాపరికం ఎందుకు!

చలమయ్య—ఆమాట కాడండి, బాబూ.

శానయ్య—నేను ఒళ్లు దాచుకోను, నేను చేసిన పని అందరికీ నచ్చుతుంది.

చలమయ్య—మేం అందుకుగాదు వస్తా (అని చింతయ్యకేసి చూస్తాడు.)

శాసయ్య—పైగా నేను పట్టురూపాయి కీస్తాను.

చలమయ్య—ఇక ఆమాట అనకండి.

శాసయ్య—నిజమేనండీ, నేను అంతకి తక్కువ అమ్మను.

చలమయ్య—మాకూ పరిస్థితులు తెలుసు.

శాసయ్య—మీకు పరిస్థితులు తెలిస్తే మాత్రం ! నేను అమ్మే ధర అంతే.

చలమయ్య—బాబుగారు పరిహాసాలు ఆడు తున్నారు.

శాసయ్య—పరిహాసాలా? నేను దమ్మిడీ తగ్గితే అమ్మనే అమ్మను.

చలమయ్య—విషయం తప్పించి మాట్లాడదాం.

శాసయ్య—కావలిస్తే మరోచోట కొనుక్కోండి. ఎక్కడ చూసినా కర్రలేగా, ఇప్పుడు !

చలమయ్య—మహాప్రభూ ! ఆ ప్రసంగం చాలు.

శాసయ్య—ఆఖరికి రోలీ తక్కువయినా సరే, నా కట్టెలు నేను ఛస్తే అమ్మను (అని కోప్పడతాడు.)

చలమయ్య—ఏడిశారుగాని చెబుదురూ !

శాసయ్య—అంతా ఇచ్చి తీరాలండీ. నా దేమీ దోపిడీరకం కాదు.



చలమయ్య—ఎందుకయ్యా, అవకతవక నెం? మీవంటివారు, ఎంత ప్రజ్ఞ, ఎంత వైద్యం, ఎంత పని! అంతా మూల పడేస్తున్నారు.

శాసయ్య—(తనలో) వీడికి మఱిలేదు.

చలమయ్య—మాదగ్గర దాచకంజి.

శాసయ్య—ఏమిటా అదీ!

చింతయ్య—ఈ బుకాయంపు ఇక్కడ సాగదు.

మాకు తెలిసింది సంగతి.

శాసయ్య—నే నెవ రనుకుంటున్నారా, పిచ్చి వాళ్ళలారా!

చలమయ్య—తమరు గొప్ప వైద్యశిఖామణులు!

శాసయ్య—ఛీ, పొండి. నేను వెనకావైద్యుణ్ణి కాను, ఇప్పుడూకాదు.

చలమయ్య—( పక్కవాడితో ) అదిగోరోయ్ వీడి పైత్యకళ! (పైకి) సత్యం కప్పెట్టకండిబాబూ గ్రంథం చాలామట్టుకి వెడుతుంది.

శాసయ్య—చాలామట్టుకి అంటే ?

చలమయ్య—మాకే విచారంవేసేపన్లు మేంచేసిందాకా.

శాసయ్య—మీపన్లు మీరు చెయ్యండి. ఒట్టు. నేను వైద్యుణ్ణికాను. నాకు వైద్యంఅంటే తెలియదు.

చలమయ్య—(పక్కవాడితో) ఏడికి ఓమోతాదు  
ఇవ్వాలి. (వైకి) ఆఖరుసారి అడుగుతున్నాం. ఉన్న  
సంగతి అనెయ్యండి.

శాసయ్య—అయ్యలారా, వెయ్యేల? నేను  
వైద్యుణ్ణి కాను.

చలమయ్య—కావూ?

శాసయ్య—కాను.

చింతయ్య—వైద్యుడి వేకావూ?

శాసయ్య—కానయ్యా, మహాప్రభూ!

చలమయ్య—సరే, నీ రాతం తే.

(వాల్లి దరూ కర్రలుచ్చుగుని అతణ్ణి బజాయిస్తారు.)

శాసయ్య—అల్లాఅయితే సరేరా, మీ మొ  
హాలు మండా, అగండిరా! వైద్యుణ్ణే!

చలమయ్య—మాచేత ఎందు కింత దౌర్జన్యం  
చేయించడం?

శాసయ్య—అయితేనూ, మీరిద్దరూకూడా వెట్టి  
పీనుగులులా ఉన్నారేం? నేను వైద్యుణ్ణి అంటారేం.

చింతయ్య—మల్లీ మొదటికొచ్చావు? వైద్యు  
డివి కావు?

శాసయ్య—వైద్యుణ్ణేమిటి మీపిండాకుడు!

(వాళ్లు మళ్లీ బాతారు.)

ఆగండి, బాబులారా ఆగండి. మీకోరిక ప్రకారం, నేను వైద్యుణ్ణి, అశ్రువైద్యుణ్ణి, శశ్రువైద్యుణ్ణి, ఇంకా కావలిస్తే భూతవైద్యుణ్ణి. మీచిత్తం! బుర్ర చితకపోడుస్తూంటే ఎందుకేనా ఒప్పుకోవాలి.

చలమయ్య—తమరిప్పుడు ప్రజల్లో పడ్డందుకు ఆనంద మవుతోంది.

శాసయ్య—మీరు నన్ను తీసుకుంటారు.

చింతయ్య—మిమ్మల్ని మేం చావగొట్టినందుకు ఏమీ అనుకోకండి.

శాసయ్య—నరేగాని, నేను వైద్యుణ్ణి? నందే హం లేదంటారా?

చింతయ్య—నిజమేనండి.

శాసయ్య—నిజంగా?

చలమయ్య—ముమ్మాటికీ.

శాసయ్య—నాకే తెలియదే?

చలమయ్య—మీఅంత వైద్యుడు భూమిమీద లేడు. ఆకాశంలో మనుష్యులే లేరు.

శాసయ్య—ఆహాహా!

చింతయ్య—తమరు చెప్పన్నీ రోగాలూ కుడి రావురు!

శాసయ్య—(నవ్వుతూ) ఓరి నాయిల్లు బంగారం గానూ!

చలమయ్య—ఈమధ్య ఒక ఆవిడ చచ్చిపోయిన ఆరుగంటలకి శ్మశానానికి తీసిగెడుతూంటే ఆవిడ పెదిమి మీద ఒక్కచుక్క వేసి లేవదీశారు.

శాసయ్య—(ముక్కుమీద వేలుతో) ఓరి నే చచ్చిపోనూ!

చింతయ్య—పన్నెండేళ్ల పిల్లవాడు గోపరం మీంచి పడి ఒళ్లంతా పొడుం పొడుంకాగా, తెలం రాచి వాడి శరీరం అతికేశారు.

శాసయ్య—ఓరి నన్న పాతెయ్యా!

చలమయ్య—ఇకమాతోరండి. మీరు మొయ్య లేనంత ధనం మీకొస్తుంది.

శాసయ్య—నాకు కావలసినంతానా?

చలమయ్య—ఓ.

శాసయ్య—అల్లా అయితే నేను గొప్పవైద్యుణ్ణి! (కొంచెం నిదానించి, చూపుడువేలు రూపొందించి టప్పు మనిపించి) ఇకంతా లోగడ మరిచాను. ఇప్పుడిప్పుడు స్ఫురణకి వస్తోంది. ఏంజెయ్యాలి ఇప్పుడు? ఎక్కడకు వెళ్లాలి?

చలమయ్య—మూతో వస్తే సరి, మేమే లాక్కెడ  
తాం. ఓ అమ్మాయికి మాటపోయింద. ఆవిణ్ణి చూడాలి.

శాసయ్య—నాకర్కం కాలా, నాకాగొడవ తెలి  
యదే?

చలమయ్య—(పక్కవాడితో) వీడికి కాస్త చమ  
త్కరిస్తుండడం ఇష్టం (పైకి) రండిస్వామి!

శాసయ్య—వైద్యుడిముస్తాబు లేందే?

చలమయ్య—మేం ఇస్తాం నడవండి!

(అంతా కుడివేపుకి నిష్క్రమిస్తారు. శాసయ్య  
దర్జాగా, పెద్ద పెద్ద అంగలతో, చేతులు ఊగిస్తూ, నిదా  
నంగా ముందు నడుస్తాడు)

### శి వ ర ం గ ం

(జాలయ్య ఇల్లు. జాలయ్య ఇటూ అటూ తిరుగుతూ  
ఉంటాడు. కుడివేపునించి చలమయ్య చింతయ్యలు ధూకు  
డుగా వస్తారు).

చలమయ్య—అయ్యా, సిద్ధంగా ఉండండి, డాక్టరు  
గారు వస్తున్నారు. భూమిమీద అంత గొప్పవాడు లేడు.

చింతయ్య—కడం డాక్టర్లు ఇక బల్లలు తీసేయ్యా  
లండి. ఇతడు చచ్చినవాళ్లనే లేవదీస్తాడు.

చలమయ్య—మరేనండి, కానైతే, ఇతిగానికి కొద్దిగా పైశ్యకళమాశ్రం కద్దు.

చింతయ్య—అదో టీనూ, పైగా, ఆయన అప్పు డప్పుడు చిన్నచిన్న చమత్కారాలు చూపిస్తారు. అవి చూపించినప్పుడు ఆయన తలకాయలో ఏదో సీలకాస్త వదులైందా అనిపిస్తుంది.

చలమయ్య—అవి పైమాటలుగాని, పునాది కట్టు దిట్టం ఆయనికి విశేషంగా ఉండండి. అరుగో, వచ్చారు.

(శాసయ్య కుడివేపునంచి తీపిగా వస్తాడు.)

చలమయ్య—రండి, ఇదే జాలయ్యగారి గృహం. వీరిదే. వీరమ్మాయికే నుస్తీ!

జాలయ్య—రండి, రండి, చాలా ఇబ్బందిలో ఉన్నాం.

శాసయ్య—మాకు తెలుసును. తమరు లోగడ అనేక వైద్యాలు చేసినట్టుకూడా నాకు...

జాలయ్య—చిత్తం. తమరు నాతోనేనా మాట్లాడుతూంటా?

శాసయ్య—అవును.

జాలయ్య—నేను వైద్యుణ్ణికాను.

శాసయ్య—మీరు వైద్యులుకారూ?

జాలయ్య—బట్టండీ, కాను.

శాసయ్య—నిజంగా?

జాలయ్య—నిజంగానే.

[శాసయ్య, కర్రపచ్చుకుని జాలయ్యను చావగొడతాడు]

జాలయ్య—నీ మొహం తగలెయ్యా! ఇల్లాకొడతాడేం?

శాసయ్య—ఇప్పుడు వైద్యుడివేనా? ఒప్పుకోవయ్యా, స్వామీ! నాకుమాత్రం అంతకంటే ఎక్కువ పట్టా ఏమీ ఏడిసింది?

జాలయ్య—(చలమయ్యతో) ఎక్కడో కజ్జాకోరు ఘటాన్ని కొట్టుగొచ్చారేమిరా?

చలమయ్య—వారికి కొద్దిగా పైత్యకళ ఉన్న సంగతి తమతో ఇప్పుడే మనవిచేశాను.

జాలయ్య—నాకు తిక్కేను గొచ్చిందంటే పరిగెట్టాలి, వీడూ వీడిపైత్యమూను.

చింతయ్య—ఫర్వాలేదండీ. వారు ఈ రీతిగానే చమత్కరిస్తూంటారు.

జాలయ్య—ఇదా చమత్కారం? వీడి యెవంలా ఉంది.

శాసయ్య—అయ్యా నేను తమ యెడల మరీ చనువు చూపినందుకు క్షమాపణ వేడుకుంటున్నాను.

జాలయ్య—చిత్తం తమ విధేయణ్ణి.

శాసయ్య—నాకు చాలా విచారం వేస్తోంది...

జాలయ్య—ఫర్వాలేదు లెండి.

శాసయ్య—ఎందుకంటే ! తమర్ని చావగొట్టిన  
గౌరవం నాకు వచ్చినందుకు.

జాలయ్య—ప్రాణపాయం లేదు. దానికేంగాని,  
మా అమ్మాయికి సుస్తీగా ఉంది.

శాసయ్య—మీ అమ్మాయికి సుస్తీగా ఉన్నం  
దుకు నే నెంతో ఆనందిస్తున్నాను, ఏమంటే ఆమెను నేను  
నేవించడానికి వీలుదొరికింది గదా అని. ఆరీతిగానే  
మీ ఇంట్లో పాతికే గూడా చాలా సుస్తీగాఉండి ఉంటే  
నేను మరీనేవచెయ్యవచ్చుగదా అని మరీఆనందించేవాణ్ణి.

జాలయ్య—ఇంత గౌరవానికి నేను అనర్హుణ్ణి.

శాసయ్య—అయితే మీ అమ్మాయి పేరు ?

జాలయ్య—లలిత.

శాసయ్య—పిలవండి.

(జాలయ్య ఎడమవేపుకి వెళ్లి వస్తాడు. వచ్చి సంజ్ఞ  
చేస్తాడు. వెనకాలే లలిత వస్తుంది.)

శాసయ్య—ఈవిడకేనా, మూగ ?

జాలయ్య—మరేనండి. పిల్లగనకపోతే, నేను  
ఎందులోనేనా పడాలి. ఏక పుత్రిక.



శాసయ్య—అబ్బే, పో తేమిల్లా? పోవడానికి ఏలేదీ? వైద్యుడొచ్చి మందిర్వందే పోకూడదే మరి!

జాలయ్య—కుర్చీలు తెండిరా, చూస్తారేం? తెచ్చివేసి వెళ్లండి.

(మూడు కుర్చీలు వేసి వాళ్లు వెడతారు.)

శాసయ్య—(జాలయ్యకీ లలితకీ మధ్య కూర్చుని) రోగి డోకురావడంలేదు. మొగాడు శుచిగా ఉంటే ఈ అమ్మాయితో కాలక్షేపం బాగానే చెయ్యచ్చు మరి!

లలిత—(నవ్వుతుంది)

శాసయ్య—నేను నిమ్మూంగా మాట్లాడినా విన బడుతోందే! మూగాళ్లకి వినికీడి ఉండదని వాతవైద్యు లంటారు. మధ్యవచ్చిన మూగలో చెముడు ఉండదని మా మతం.

జాలయ్య—ఏమై తేం; మెట్టుకిపిల్ల దానికినవ్వు తెప్పించారు.

శాసయ్య—మంచిదండీ. వైద్యుడు రోగిని నవ్విం చడంకంటే శుభచిహ్నం లేదు. (లలితతో) సంగతేమి టమ్మా? అసలేమిటీ? నీకుకలిగే బాధయొక్క స్వభా వం ఏమిటీ?

లలిత—(నోటికేసీ, గడ్డంకిందా, వేలితోచూ పిస్తూ దవడ ఆడిస్తూ) హా, హీ, హూ, హోయ, యా

శాసయ్య—ఏమిటి నువ్వనేదీ ?

లలిత—హా, హీ, హూ, హోయ, య

శాసయ్య—అంటే ?

లలిత—హా, హీ, య, య

శాసయ్య—(అవిణ్ణి అనికరిస్తూ) “హా, హీ, య, య” అనా ! పై శాచిక భాష వొచ్చినముండావాణ్ణి నాకే తెలియడం లేదు, ఏమిటమ్మా ఈభాషా ?

జాలయ్య—ఇదేనండి దీనికొచ్చిన రోగం. ఇది అమాంతంగా మూగదై ఊరుకుంది. కారణం తెలియకొచ్చింది. అంచేత చెయ్యదల్చుకున్న పెళ్లికూడా ఆగి పోయింది.

శాసయ్య—ఎంచేత ?

జాలయ్య—ఎంచెప్పనూ? కర్మసూత్రం. ఇది ఓణ్ణి కావాలంది. వాడికి నెలలు భూమిలేదు, దమ్మిడినిలవ లేదు, చిన్నంఎత్తు మెనడులేదు. అది మానేశాను. మానేసి ఇంకో గొప్పది వరహాలుగాడి సంబంధం రైటు చేశాను. ఆపీసుగు ఈమూగది నాకొద్దని కూర్చున్నాను.

శాసయ్య—ఆశుంఠఎవడు, పెళ్లాం మూగకా కూడదని కోరుకునేవాడు ! మాఆవిడికి ఈరోగంవస్తే బతికిపోదును. అదేగనక జరిగితే యగంతిరిగినా మాఆవిడికి మందెయ్యకపోయిఉండును.

జాలయ్య—మీరు ఇది ఎల్లానేనా కుదర్చాలి.

శాసయ్య—(చప్పరించి, చిట్కిలేసి) ఆదుర్దాపడకండి. అయితే ఈలమ్మాయికి చాలా ఇదిగా ఉంటుందా ఏమిటి ఈరోగంవల్ల ?

జాలయ్య—మరేనండి.

శాసయ్య—ఉండాలి, ఉంటే మరీమంచిదీ. ఈపిల్ల విస్తారం నెప్పులు పడుతుంటుందా ?

జాలయ్య—విస్తారమేనండి.

శాసయ్య—అదీ మంచిలక్షణమే (లలిత కేసితిరిగి) ఏదమ్మచెయ్యి ! (చెయ్యిచూసి కనుబొమ్మలు ఎగరేసి, తలవంకించి, మూలిగి) అల్లాచెప్పు ! ఇదిగో నాడిలో స్పష్టంగాఉంది, ఈపిల్లమూగదీ ! మూగనాడి తక్, తక్ మని కొడుతుంటేనే !

జాలయ్య—మరేనండి. అదేనండి దీనిబాధ. మీరు చూస్తూనే కనిపెట్టారు.

శాసయ్య—ఏమనుకుంటున్నాడు మన తడాఖా ! మావంటి గొప్పవైద్యులం చూస్తూనే పోతున్నాం. మరో చవటడాక్టర్లైతే లేనిపోని రోగాలపేర్లు లక్షచెప్పి, అవన్నీవచ్చి వంట్లో చిక్కడ్డాయంటారు. మేం ఆదినించీ ఘంటాపథంగా అనేదేమీఅంటే, ఈపిల్ల మూగది !

జాలయ్య—ఆమాటనిజమేగాని, అయ్య నాకు తెలియకదుగుతున్నాను ! మూగతనం ఎంచేత నస్తుం దంటారు !

శాసయ్య—అబ్బే, అందులో ఏముందీ! మాటలు పోవడం వల్లే!

జాలయ్య—అంతే అంటారా ! అయితే ఈమాటలు పోతుండడానికి కారణం ఏమిటంటారు ?

శాసయ్య—ఈవిషయంలో మా వైద్యగ్రంథ కర్తల అభిప్రాయం ఏమిటంటే, నాలికయొక్క చలనానికి ఏదో అడ్డు కలగడంవల్లనే అని.

జాలయ్య—నాలికయొక్క చలనానికి అడ్డు ఎందు వల్ల కలిగుతుందీ ?

శాసయ్య—కాళిదాసు ఏమన్నాడంటే దీన్ని గురించి ! (ఆగి సకిలించి) అద్భుతంగా బోలెడన్నాడు.

జాలయ్య—కావును.

శాసయ్య—అబ్బో ! వాడెక్కడండీ ! జగత్తుకి సరివడ్డ బుర్ర.

జాలయ్య—నిశ్చయంగా.

శాసయ్య—ఇంతాలంతా కాదు. అఖండుడు. సరేమన విషయంలోకి వత్తాం. నాలికయొక్క చలనానికి

ఎందుకు అడ్డుతగుల్తుందీ అంటే, సకలరోగకారణ ప్రదేశ...అల్లా చూస్తారే? మీకు సంస్కృతం వచ్చునా?

జాలయ్య—ఒక్క ముక్క రాదండి.

శాసయ్య—(అమాంతంగా లేచి) సంస్కృతమే రాదూ?

జాలయ్య—రాదు నాయనా.

శాసయ్య—(కుదుటపడి) సకలరోగ కారణ ప్రదేశజనిత.....కారణం జాగ్రత్తగా వినండి.

జాలయ్య—చిత్తం.

శాసయ్య—వాయు— “వాయు” అంటే మా వైద్యంలో తెలుసునా? “దుర్గంధ భూయిష్టవాయు” అన్నమాట. సకల.....దుర్గంధ భూయిష్టవాయు నిశ్వాసతుందిల విషరసంబులచే.....

జాలయ్య—సంస్కృతం రాకపోవడం ఎంత ప్రా లుభం అండీ!

శాసయ్య—సదరు వాయువులు ఎడమవైపున నున్న పైత్యకోశము మీదుగా, కుడివేపున ఉండే గుండె కాయను దాటిపోవును. ఆరసంబులచే ఏర్పడు ఒకానొక తెగులుచే!!! నాలుకయొక్క చలనము అడ్డును. !!! ఇదీకారణం! తెలిసిందా?

జాలయ్య—ఇంతకంటే ఎవరు చెప్పగలుకాని, గుండెకాయ కుడివేపనీ, పైశ్యకోశం ఎడమ అని తమరు సెలవిచ్చినచోట బోధపడలేదు. మీరు ఓచోటది ఓచోటకి పిరాయిచారు.

శాసయ్య—మీరు చెప్పేది పూర్వవైద్యం. మాది పరవైద్యం. మేం అంతా మార్చేశాం. కావలిస్తే దాఖలా చూపిస్తాం.

జాలయ్య—నేను ఎరగనండి, తుమించాలి.

శాసయ్య—హానీ అల్లానే తుమించాను. ఈ సంగతులు మాకు మల్లే ఎల్లా తెలుస్తాయి పాపం మీకు !

జాలయ్య—అయితే దీనికి వంపెయ్యాలి ?

శాసయ్య—మందుమాటా ?

జాలయ్య—మరే.

శాసయ్య—నా అభిప్రాయం ఏమిటంటే వెళ్లి మునుగుపెట్టుకుని పడుక్కోమనండి. ఇక పథ్యం—రొట్టి బ్రాందీలో నానేసి ఇవ్వండి.

జాలయ్య—అదెందుకూ ?

శాసయ్య—ఎందుకంటే, వాటి సమ్మేళనంలో వాక్కు జారీఅయ్యే లక్షణంఉంది.

జాలయ్య—నిజమేనండోయ్ ! ఎవర్రా ! చలమయ్యా ! రొట్టి నా నెయ్యించు.

శానయ్య—చిత్తం. సాయంత్రం మళ్ళీ వచ్చి చూస్తానండి.

జాలయ్య—ఒస్తున్నా. ఒక్క ఊణం ఉండండి.  
(అని పిల్లకి సంజ్ఞ చేసి లోపలికి తీసిగెళ్ళి వస్తాడు.)

శానయ్య—ఇక నాకు సెలవండి.

జాలయ్య—ఉండండి మరీ.

శానయ్య—ఎందు కండోయ్ ?

జాలయ్య—ఏదో ఒక్క తృణం ఫీజు.

శానయ్య—( చెయిపడుతూనే ) పుచ్చుగోడం నాకు ఎల్లానో ఉంటుంది.

జాలయ్య—అహః

శానయ్య—వద్దండి!

జాలయ్య—ఊహా, చెప్తూంటేనూ!

శానయ్య—ఛఛా!

జాలయ్య—బతిమాల్తూంటే, ఏమిటండీ!

శానయ్య—ఊరికే అంటున్నారు.

జాలయ్య—ఇదిగోనండీ: ఊరికే ఏమిటీ?

శానయ్య—ఏమోనండీ.

జాలయ్య—అహః

శానయ్య—నాకు డబ్బు కావీర్ణం లేనండీ.

## తప్పనిసరి

జాలయ్య—నాకు తెలియదూ! ఎదుదుకూ!

శాసయ్య—(పుచ్చగుని) ఇందులో దొంగ నోట్లూ ఏవీలేకుండా అన్నీ మారేవేనా, వెనకవేపున సంతకం చేసి ఇవ్వండి.

జాలయ్య—ఎంతమాటా! (అని ఎడమవేపుకి వెళ్లిపోతాడు)

శాసయ్య—ఇందులో బాగానే కిట్టేటట్టుంది. అయితే ఒకటి, ఒక వేళ గనకనునం...ఏది...

(కుడివేపునించి కాశీ వస్తాడు)

కాశీ—అయ్యా, తమ దర్శనం కోసం నిరీక్షిస్తున్నాను. తమరునాకు కొంతసాయం కటాక్షించాలి.

శాసయ్య—(దగ్గిరికి రమ్మని సంజ్ఞచేసి నాడి చూచి) నీ నాడి బొత్తిగా పాడుగాఉంది.

కాశీ—నా కేమీ సుస్తీగా లేదే? అందుకు కాదు నే వచ్చింది.

శాసయ్య—నీకు సుస్తీగా లేకపోతే, ఆమాట నాతో ముందే చెప్పి తగులడకపోయావ్, దెయ్యంలాగ?

కాశీ—మితోడండి. సుస్తీలేదు. ఇంకోపనిమీద వచ్చాను. నాపేరు కాశీ అంటారు. ఇప్పుడు మీరు చూపాచ్చిన లలితమీద నాకు మోహం. ముసిలాడికి గుండె



లేవండి. నేను వాళ్లమ్మాయిని చూడకుండా కట్టునిట్టం చేశాడు. ఓపన్నాగంలో కనక మీరు నాకు ఆసరాయిస్తే, నాకు సౌఖ్యం ఒళ్లో పడుతుంది.

శాసయ్య—(కోపం నటిస్తూ) నీ మోహవ్యవహారాల్లో దింపి నా డాక్టరుహోదా తగలేసుకోనా? ఛీ!

కాశీ—బాబూ, గోల చెయ్యకండి. (అని దిక్కులు చూస్తాడు.)

శాసయ్య—నేను గోల చేస్తానయ్యా! ఏం జేస్తావ్, అతిగడుసువేషాలూ నువ్వునూ!

కాశీ—కొంచెం శాంతించండి!

శాసయ్య—బుద్ధిలేకుండా బయలుదేరి...

కాశీ—నీకు దణ్ణమయ్యా!

శాసయ్య—ఆడిన ఆటల్లా వీడిదగ్గర సాగుతుందనుకున్నావు గాని మహా!

కాశీ—(డబ్బుసంచీ తీస్తాడు) అయ్యా!

శాసయ్య—యథాశక్తి నీకు సాయం చెయ్యమనా నువ్వనేది? అల్లా బోధపడేటట్టు చెప్పరాదూ? (డబ్బు పుచ్చుకుని) నీమాట కాదు నే నంటూ, నీకేం నిక్షేప రాయడివి. నీకు చేసిన సాయమే సాయంకాని, ఈప్రపంచంలో జనంమీద వట్టిపుణ్యానికి అపోహలుపడే డబ్బు.

రాయిల్లు చాలా ఉన్నారు. నే ఇందాకిణ్ణించీ కోప్పడ్డది వాల్లని కాని నిన్ను కాదు.

కాశీ—నే నింత చొరవమీద దగ్గిర చూపించి నందుకు ఊమించాలి.

శానయ్య—దానికేం గాని ఏమిటి సంగతి ?

కాశీ—ఏమీ లేదు. ఆపిల్ల ఉండే లలిత! ఆ అమ్మాయికి మూగా లేదు, వల్లకాడూ లేదు. తనకు నచ్చని పెళ్లి చేస్తారేమో అని గమ్మత్తు చేస్తోంది. మనం ఇద్దరం ఓచోటుంటే ఎవరేనా చూసి అనుమానపడతారు. వెడుతూ చెబుతాను రండి, మీరు నాకు చెయ్యవలసిన ఉపకారం.

శానయ్య—అల్లానే, నీ మోహచక్రంలోకి నన్ను లాగేశావు. నావైద్యం ఈమాటు పూర్తిగా ప్రయోగిస్తాను. ఆ అమ్మాయి నీకు అయిపోవాలి. లేకపోతే ఆ అమ్మాయి పనేనా అయిపోవాలి. నడుమరి.

(ఇద్దరూ కుడివేపుకి వెడతారు.)

#### 4 వ రంగం

(ఎడమవేపునుంచి జాలయ్య వస్తాడు.)

జాలయ్య—ఆ వైద్యుడు పీనుగు తుపాకికి అందకుండా పోయాడు. రోగం చూడొస్తే ముదిరింది. నువ్వు

నడుస్తానంటావ్. నిమ్మణంగా రా! నడవేలేవే అంటే  
వినవాయిరి !

(అని వెనక్కి తిరుగుతాడు. లలిత వచ్చి ఒక  
అంగవేసి కింద పడిపోతుంది. సభవారి కేసి తలకాయ  
పడేటట్టు పడాలి.)

జాలయ్య—నే చెప్పలా? వద్దంటే కాస్త నాగ  
ణ్యత ఉంచాలా? ఇప్పుడు ఏగోతులో దిగను ?

[కుడివేపునించి శాసయ్య, కాశీ (కంపాండరు  
వేషంలో) వస్తారు.]

జాలయ్య—మీలోనమే నేను ఇదవుతాంటా !

శాసయ్య—నేను తోటలో ఆడుకుంటున్నాను  
లెండి...అమ్మాయి ఎల్లా ఉన్నట్టు?

జాలయ్య—మీ మందుతో అసలు చెడి మరీ  
పాడుగా ఉంది.

శాసయ్య—ఇంకేం! బాగుపడబోయేటప్పుడు  
సిటి అల్లానే ఉంటుంది.

జాలయ్య—కాని ఈలోపల అంతా చల్లారేట  
టుంది.

శాసయ్య—భర్తాలేదు. నాదగ్గిర నర్వాన్నీ  
జయించే కుప్పె లున్నాయి. ఈ అమ్మాయి మృత్యు

ముఖాన్ని ఎప్పుడు పడుతుందా, నేను నా అపూర్వాప  
ధాలు ఎప్పుడు వాడదామా అని చూస్తున్నాను.

జాలయ్య—(కాశీకేసి చూసి) ఈయన కేంపని?

శాసయ్య—వీరు మాదగ్గర కంపౌండరు.

జాలయ్య—ఏమిటి?

శాసయ్య—మాదగ్గరా...

జాలయ్య—ఊ!

శాసయ్య—మందులు తయారుచేసి యిచ్చే కం  
పౌండరు!

జాలయ్య—అదా. కంపౌండరా?

శాసయ్య—మరే, మీ అమ్మాయిని గురించే  
తరిఫీదు చేశాను.

సరే గాని, కంపౌండరుగారు, మీరు వెళ్లి ఆ  
అమ్మాయి నాడి చూడండి. స్థితిగతులు గురించి నేను  
తరవాత మిమ్మల్ని అడిగినప్పుడు చెబుదురుగాని!

(కాశీ లలిత దగ్గరికి వెడతాడు. పక్కని మోక  
రిస్తాడు. శాసయ్య జాలయ్యని కుడిపక్కకి తీసిగెల్లి,  
ఆపక్కకే అతనిచేత మొహం పెట్టించి, తను ఎడమకి  
తిరిగి ఉంటాడు. జాలయ్య వెనక్కి తిరిగి చూడడానికి  
యత్నించినప్పుడు, చెయ్యి అడ్డెట్టి, అతడు మెడ తిప్ప  
డానికి వీలులేకుండా చేస్తాడు. ఈరీతిగా మాట్లాడుతాడు)

శా—అయ్యా, వైద్యప్రపంచంలో “మొగ్గాళ్లకి రోగం కుదర్చడంకంటే ఆడాళ్లకి రోగం కుదర్చడం తేలికేనా?” అనే ప్రశ్న చిరకాలంనించి ఉంది. ఈవిషయం జాగ్రత్తగా వినండి, కొందరు అవు నన్నారు, కొందరు కాదన్నారు. నేను మాత్రం అవునూ, కాదూ రెండూ కాడా అన్నాను.

జాలయ్య—అంటే

శానయ్య—స్త్రీయొక్క సహజతత్వంలో ఉండే తామసరసగుణ వైషమ్యంవల్ల వారి భౌతికప్రేమ ఆత్మ శక్తిని జయిస్తుంది. అంచేత అభిప్రాయాల్లో భేదాలు...

లలిక—(కాశీతో) నా మనస్సు నేను ఎన్నటికీ మార్చుకోను.

జాలయ్య—మా అమ్మాయి మాట్లాడుతోంది ! ఓరి దీని తస్ఫలమందూ! మందెంతగొప్పదో! బలేవైద్యుడి వయ్యా ! ఈ అద్భుతవైద్యం మీరు చేసినందుకు మీకు ఎంత ఋణపడ్డానండీ, ఎల్లా నేను ఋణవిముక్తుణ్ణి అవడం?

శానయ్య—(టోపీ తీసి వినురుగుంటూ, ఇటూ అటూ పచారుచేస్తూ) అబ్బ, నిజంగా, ఈరోగం గురించి మాచెడ్డతీపులు పడ్డానండీ !

లలిత—అవును నాన్నా, మాట వచ్చింది. అందుకనే చెబుతున్నాను. నాకు కాశీ తప్ప మరొక వద్దు. ఆ వరహాలుగాడు అసలు వద్దూ!

జాలయ్య—మరీ ?

లలిత—నేను నిశ్చయించుకుంటే అంతే. తిరుగులేదు.

జాలయ్య—ఏమిటి !

లలిత—గొప్ప సవబులు నువ్వు లక్ష చెప్ప. అవన్నీ వ్యర్థం.

జాలయ్య—ఒక వేళ ?

లలిత—నాకు నచ్చనివాణ్ణి నేను కట్టుకోవాలని తండ్రి చెబితే మాత్రం! ఆమాట తొసెయ్యవలసిందే! నీ ప్రయత్నం కల్లవార్తే. నిర్బంధానికి నా మనస్సు లొంగదు.

జాలయ్య—వాడూ !

లలిత—లేకపోతే సన్యసిస్తాను.

జాలయ్య—అయితే ?

లలిత—(పెద్ద కేకలేస్తూ) అయితేలేదు, గియితేలేదు, లాభంలేదు. వాక్కు. దండగ. నాయిష్టం. అంతే.

జాలయ్య—అఱ, అఱ, ఏమిటా వాగ్ధోరణీ! కొట్టాకు పోయేట్టున్నాం మే అంతా! (శానయ్యతో) మహానుభావా, దీన్ని మళ్ళీ వెనకటి మూగదాన్ని చేసేద్దూరా!

శానయ్య—అది నాతరంగాదు. కాని మీమాట కొట్టెయ్యకూడదు గనక, మీకు చెముడు రావడానికి మంచిమందు ఇవ్వగలను.

జాలయ్య—సంతోషించాం. (లలితతో) నీకు తెలుసునా, సాయంత్రమే నిన్ను.

లలిత—ఊ, నీమాటలవల్ల నేను తిరగను!

జాలయ్య—ఈసాయంత్రమే, నిన్ను వరహాలు కిచ్చి ముడతేటిది (వెళ్ళబోతాడు)

లలిత—అ. అంతకంటే మృత్యువుని పెళ్లాడతా.

శానయ్య—అగండి. వెళ్లిపోకండి. ఈవ్యాపారంలో కూడా మాకు తరుణం ఇవ్వాలి. ఈరోగమూనాకు తెలుసు, అందుకు మందూ ఉంది.

జాలయ్య—అయితే మీరు మానసికరోగాలు కూడా లాగేస్తారా ఏమిటి?

శానయ్య—ఒక దెబ్బని. అన్నింటికీ ఉన్నాయి నాదగ్గిర మందులు. ఈ రోగానికి మందెయ్యడం మరెవరూకాదు మా కంటే.

## తప్పనిసరి

(కాశీతో) మాటయ్యా! ఈ అమ్మాయికి కాశీ మీద ప్రేమ. తండ్రిగారికి ఆ సంగతి పడదు. రసాలు ఇక తీరం అవుతాయి. కాలయాపన పనికిరాదు. నాకు ఒకటే ముందు తోస్తోంది. ఒక అవున్న పలాయన ద్రావకం మోతాదులో, కాస్తంత కళ్యాణమాత్ర కూడా మిళపుచెయ్యి. ఆమోతాదు పుచ్చుకోడానికి ఆ అమ్మాయి పేచీ పెడుతుంది. ఈ విషయంలో ప్రవీణుడివేగా! అందుచేత ఆ అమ్మాయిచేత ఎల్లానో బప్పించి పని జరిగేట్లు చేసుకునే పూచీ నీది. వెళ్లు.

(ఎడమ వేపుకి కాశీవెడతాడు. వెనకాలే లలిత

వెళ్లిపోతుంది)

జాలయ్య—మీ రేదో మందులు చెప్పారు, ఏమందు లవీ? నేను పుట్టిన తరువాత అవి విన్నేలేదే?

శానయ్య—అవి మరీ అర్జెంటు వ్యాపారాల్లో వాడే బాపతు లెండి.

జాలయ్య—ఇందాకణ్ణించీ, చూశారుగా మా అమ్మాయి పెంకితనం?

శానయ్య—ఆడపిల్లలు అప్పుడప్పుడు మా చెడ్డ పెంకిగానే ఉంటారు.

జాలయ్య—అది ఆ కాశీ అంటే ఎంత ఇదవుతుందో మీకేం తెలుసు!



శాసయ్య—యువకుల రక్తంలో ఉండే ఉత్సాహంవల్ల అల్లాంటివి పుడతాయితెండి!

జాలయ్య—ఈ ఉదేకం నేను పసికట్టడం తోటే, పిల్లని ఓ గదిలో పెట్టి తాళంవేశాను

శాసయ్య—మీరు తెలివిగలవార గనక!

జాలయ్య—మరి వాళ్లకి ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరక్కుండా బంధించేశాను.

శాసయ్య—అల్లానే చెయ్యాలి.

జాలయ్య—ఓర్ని ఓరు చూసుకోని నే ప్రమాదం జరిగిపోయేదేనా?

శాసయ్య—సందేహం ఏమిటి?

జాలయ్య—మీరెరగరు గానీ, అది వాడితో లేచి పోవడానికి కూడా తగిందిమాత్రం అవును.

శాసయ్య—మీరు బహుసూక్ష్మబుద్ధితో వర్తిం చారు.

జాలయ్య—దాంతో ఎల్లానే నా మాట్లాడాలని వాడి ఏడుపుట. అదీ నాకు తెలిసింది.

శాసయ్య—అల్లాగా? అసాధ్యుడే నంజోయ్! వీజోవ్?

జాలయ్య—కాని వాడు నెగ్గుతాడనే?

శాసయ్య—వెట్టిచూట! మిమ్మల్నే! (చింతయ్య ఎడమవేపునంచి పరుగుపరుగున వస్తాడు).

చింతియ్య—బాబూ, కొంప తవ్వించి. లలితమ్మ గారు ఆకాశీగారితో లేచిపోయారుట. ఆ వచ్చిన కం పాండరేట కాశీగారు ! ఈ శస్త్రవైద్యుడుగారే ఈ చికిత్స యావత్తు చేశారు ఇక్కడజేరి.

జాలయ్య—హరి ! వీడే ! ఇల్లా దగాచేస్తావుట్రా, నీవైద్యం తగలెయ్యా ! పిలు ! పిలు ! పోలీసువార్ని పిలు. ఓరిలుచ్చా ! నీకు ఖైదే యిస్తానుండు !

చింతియ్య—ఏ మయ్యాయ్ ! కదిలే బాగా జరగదు నీకూ నాకూ, జాగ్రత్త.

శాసయ్య—ఎం జేస్తావ్ ?

జాలయ్య—నోర్మయ్ ! పోలీసుకోర్టుకి నెట్టిస్తాను. డొక్క చీరి ఎండేయిస్తాను. కొవ్వొత్తియిస్తాను.

శాసయ్య—తీసిగెల్లడం ఎందుకూ ! పోనీ మీరే చావగొట్టండయ్యా.

(కుడివేపునించి కాశీవస్తాడు, వెనక లలిత వస్తుంది.)

కాశీ—అయ్యా, నేను కాశీని. ఇదిగో మీ లలిత. మేం లేచిపోయి పెళ్లిచేసుకోవాలనుకున్నాం. కాని, లేచిపోవలసిన అవసరం లేకుండా మరో ఘరానా మార్గమే దొరికింది. మీ అమ్మాయిని మీరే నాకు ఇవ్వండి. సంగతి ఏమిటంటే, మా పిం తండ్రి పోయా

డుట, వారికి సీ యావత్తు నాకు కలిసింది. ఇదిగో ఉత్తరం.

జాలయ్య—అల్లా చెప్పు! నేను మొదణించి అప్పుడప్పుడు నిన్నగురించికూడా ఆలోచిస్తూనే ఉండే వాణిప్పీ! చెప్పదూ! సరే, లలితని ఇష్షుడు నీకివ్వడం తప్పనిసరి! డాక్టరుగానూ, ఆటే ఇక బెడరకండి!

శానయ్య—చిత్తం. మీకూతురు పెళ్లి మీ ఇష్ట ప్రకారం ఉదరిబట్టి నాకు దెబ్బలపెళ్లి తప్పింది. చింతా కంత దూసుకుపోయింది గాని నావైద్యానికి బలేమందు పడేది.

(చింతయ్యతో) అయితే సరేగాని, నేను వైద్యుణ్ణి ఎవగయ్యా మీతో చెబుతా?

చింతయ్య—ఒక ఆడమనిషి. తరవాత, మా చలమయ్య పెళ్లి కనుక్కుంటే తెలిసింది, నీ భార్యట!

శానయ్య—నిజమే? (అని వెళ్లబోతాడు)

జాలయ్య—సరేలే! పెళ్లిభోజనం కానిచ్చుకుని మరీ వెడుదుగాని!

శానయ్య—తప్పనిసరిగా! కాని, ఇంట్లో కాలెట్టగానే మా ఆవిడికి దెబ్బలు తప్పనిసరి!...(తెర)...

---

---

పద్మం టే ప్లొ

---

---



## వ ద్దం టే పె ల్లి

[“మోలియర్” చేతి రచింపబడినటువంటి ఒక ప్రహసనానికి ఇది యనుసరణం, చాలామట్టుకు అనువాదం. ఈ ప్రహసనం, 23-8-31 తారీఖున, ఆర్ట్సు కాలేజీలో, బ్రహ్మశ్రీ పింగళి లక్ష్మీకాంతంగారి అధ్యక్షతక్రింద జరిగిన సమావేశ సందర్భంలో మొదటసారి ప్రదర్శింపబడింది.]

పాత్రలు.

1. శానయ్య—ధనికుడైన ముసలిపెళ్లికొడుకు
2. సరయ్య—శానయ్యకి స్నేహితుడు
3. శిఖామణి—వేదాంతి
4. శాంత—పెళ్లికూతురు
5. చంద్రుడు—శాంతకి ప్రియుడు
6. రాజాలు—శాంత తండ్రి

పాత్రధారులు.

1. శానయ్య—దుగ్గిరాల సత్యనారాయణరావు
2. సరయ్య—వుచ్చా పూర్నానందం
3. శిఖామణి—సోమంచి యగ్గెన్న శాస్త్రి
4. శాంత—ఐ. భావనాచార్యులు
5. చంద్రుడు—టి. వి. చలపతిరావు
6. రాజాలు—ఉలిమిరి సోమేశ్వరరావు

[శానయ్య ఇంట్లో వీధిహాలు. కొన్ని కుర్చీలు ఉంటాయి. శానయ్య కుర్చీమీంచి లేచి, కుడివేపుకి తిరిగి]

శానయ్య—తలు పేసుగోండి, ఇక్కడున్నట్టు వస్తాను. ఇల్లుపదిలం. ఇంతలో అపసవ్యాలు ఏమీ జరగనియ్యవద్దు. డబ్బు కిచాటు రోజులు. నాదగ్గిర బాకీ వసూలుచేసుకోడానికని చెబుతూ కొందరు నాకోసం రావచ్చు. వాళ్ళతోటి, నేను ఊళ్ళోలేననీ, ఎక్కడి కెళ్ళానో ఎప్పుడొస్తానో తెలియదనీ, చెప్పండి. మరికొందరు సొమ్ము పట్టుకుని నాబాకీలు వసూళ్ళు ఇవ్వడానికొస్తారు. వాళ్ళతోటిమాత్రం నేను సరయ్య ఇంట్లో ఉంటానని చెప్పండి. (అని, కుడివేపుకి నిష్క్రమించబోయేసరికి, సరయ్య వస్తాడు.)

సరయ్య—డబ్బు విషయం తెలివితేటలంటే, ఇదిగో, ఇలాఉండాలి!

శానయ్య—(నిదానించి) ఒహోహూ! సరయ్య నా ఏమిటి! ఇంకేం! చిక్కేలేదూ? నేనూ మీయింటికి రావాలనే?

సరయ్య—ఏం ఏం?

శాసయ్య—నా బుర్రలో గొప్పసంగతి ఒకటి ప్రవేశించింది. దాన్ని గురించి నీ సలహా వుచ్చుకోవాలని.

సరయ్య—అందుకు అభ్యంతరం ఏమిటి? పరమ సంతోషం. కొంఠోవాడి ప్రేక్ష్యంలేకుండా కావలసినంత మాట్లాడుకోవచ్చు.

శాసయ్య—కూచోమరి, ప్రస్తుతసంగతి చాలా ముఖ్యమైన సంగతి. ఏవిషయంలోనైనా సరే, స్నేహితుల ఆలోచన వుచ్చుకోకుండా ఏమీ చెయ్యకూడదు.

సరయ్య—నీ ఆంతర్య స్నేహితుల్లో ఒకణ్ణిగా నన్ను కట్టినందుకు విధేయుణ్ణి. సంగతి ఏమిటో చెవిని వెలు!

శాసయ్య—నేను ఏం చెబుతున్నా బాగుందని నన్ను నువ్వు పొగడకూడదు. నీమనస్సులో ఉన్న మాట నువ్వు తెగేసి చెప్పాలి—అందుకు నేను నచ్చుగోనీ నొచ్చుగోనీ, వేరుమాట!

సరయ్య—అల్లానే!

శాసయ్య—మనస్సులో మాట పైకి చెప్పని స్నేహితుడుకంటే పాతకుడు మరి ఉండదు.

సరయ్య—నిజం.

శాసయ్య—ఆంతరంగిక స్నేహితులు ఈ కాలంలో అరుదు.



సరయ్య—నిశ్చయం. (అని తొందరపడతాడు)

శానయ్య—అందుకని, నువ్వు నీహృదయంపైకి చెప్తావ్ అన్నమాట! ఖరార్ !

సరయ్య—ఖరార్ !

శానయ్య—ఒట్టెట్టు!

సరయ్య—మన స్నేహం మీద ఒట్టు. విషయం చెప్పుబాబూ, చంపేనేస్తున్నావ్.

శానయ్య—అల్లాయి తే, విను. నేను పెళ్లి చేసుకుంటే బాగుంటుందా, బాగుండదా?

సరయ్య—ఎవరు? నువ్వా!

శానయ్య—అవునూ! నేనే! (చూపెట్టుకుంటూ) అసగా స్వంతం! ఈ విషయంలో నీ సలహా ఏమిటి?

సరయ్య—మొదట ఓసంగతి అడుగుతాను చెప్పు.

శానయ్య—ఏమిటది?

సరయ్య—నీ కెన్నే భుంటాయని నీ ఊహ!

శానయ్య—నాకా! (అని ఆలోచిస్తాడు.)

సరయ్య—అవును.

శానయ్య—నాకు తెలియదోయ్ ! కాని, నాశరీరం కేవలం గడియారం లాంటిది. ఎన్నడూ ఇల్లా చిరున చీదను.

సరయ్య—అది సరిలే! కొంచెం హెచ్చుతగ్గులో నీ వయస్సు నీకు తెలియదూ?

శాసయ్య—తెలియదు. మనికెన్నేళ్లని మనం ఆలోచిస్తూ కూచుంటామా?

సరయ్య—సరే. అల్లాయి తే, మానాన్నకీ, నీకూ మొదటి పరిచయం ఎక్కడో నీకు జ్ఞాపకం ఉందా?

శాసయ్య—ఆ. పుష్కరాల్లో.

సరయ్య—అప్పుడు నీ కెన్నేళ్లూ?

శాసయ్య—అప్పటి కప్పుడే నాకు అరటిక్కట్టు ఒప్పుగునే వారు కారు.

సరయ్య—పోనీ, పదేళ్లనుకో. తరువాత, నీకు ఎన్ని పుష్కరాలు తెలుసూ?

శాసయ్య—మొన్నటిదికాక, మూడు పుష్కరాల కెళ్లాను.

సరయ్య—మరి ఊరుకో. నీకు 5కి చాటాయి, అధిక మాసాల్లో అరవై పైమాటలు! పన్నెండేళ్ల బాలకుమారుడులా మాట్లాడతావే?

శాసయ్య—నీమొహం?

సరయ్య—ఛీ ఊరుకో! ఈలెక్క సీసలు. నీమాట చొప్పునేగా నేకట్టిందీ! ఇక నాహృదయం చెప్పమన్నావ్

గా! మన్లో మనమాట— నీకు పెళ్లేమిటిరా నీమొహం!  
పెళ్ల నేదీ ఎరిగో ఎరక్కో సాహసించే యువకులికిగాని,  
ఇన్నేళ్లొచ్చి, ఎంతో ఆలోచన ఉండవలసిన నీకా?  
ఇంతవరకూ స్వేచ్ఛగా ఉండి, ఇప్పుడు బరువుపెత్తుకుని  
భర్తవు కావాలనా అహోరిస్తున్నావ్?

శానయ్య—నేను ఒకపిల్లని నిశ్చయం చేసుకు  
న్నాను. ఆపిల్లని నేను పెళ్లిచేసుకుంటే, నన్ను అనేది  
ఎవడు?

సరయ్య—అల్లాచెప్పు! నువ్వు మొదట్లో  
ఆమాట చెప్పందే?

శానయ్య—ఆ అమ్మాయి నాకంటికి బంగా  
రంలా ఉంది. (తలవంచుకుని సిగ్గభినయించి) నేను ఆమెని  
మోహించాను.

సరయ్య—నిజంగా? [గాను.

శానయ్య—నిజంగా. వాళ్లనాన్ననిగూడా అడి

సరయ్య—ఇదోటా?

శానయ్య—అవును. ఈ రాత్రే సుముహూర్తం.  
నగలుకొనాలి. తాంబూలాలు అయిపోయినాయి.

సరయ్య—ఓ! భేషుగ్గాఉంది. అవస్థం పెళ్లాడు.  
నాసలహా యేమిటి మధ్య?

శానయ్య—న్నే హాన్ని బట్టి సలహా కొచ్చాను. ఏమిటి నీ ఊహ? అక్కడికి నా పెళ్లిమాట నేను అననే కూడదనా? యధార్థ విషయాలు చూడండి మానేసి, మాటికి ముందు నా వయస్సు గుణించడం యెందుకూ? (మీసం దువ్వి) ముప్పయి యేళ్లవాణ్ణి యెవణ్ణయినా సరే రమ్మను నాతోటి! ఎవడొస్తాడో, ఈ బస్తీలో! (అని సకిలించి బస్తీతీస్తాడు) నాకో చత్వారమా? ఓ ఇదా? నన్ను గంఠికావిడేసి నడిపించాలా? నాకు దంతాలు లేవా? (అని పళ్లూ దంతాలూ చూపిస్తాడు) ఏమంటావ్?

సరయ్య—నాది కేవలం బుద్ధితక్కువ. నువ్వు అవశ్యం పెళ్లాడాలి.

శానయ్య—వెనక నాకు పెళ్లంటే మంటగా ఉండేది. కాని రెండుమూడు సభలులతో నా ఊహ మారిపోయింది. మొదటిమాట, పెళ్లివల్ల పెళ్లాం వస్తుంది. వచ్చి, ఆర్పడం, తీర్పడం, అలగడం, ఏడవడం, లాంటి తమాషాలు చేస్తుంది. రొండోమాట, నేను పెళ్లా డకపోతే నా వంశం అంతరిస్తుంది. మూడోమాట, పెళ్లా డితే, కుర్రకుంకలు బయల్దేరి “నాన్నా నాన్నా నాకే మన్నా తెచ్చిపెట్టవ్?” అంటూ కేకలేస్తూ ఏమీతెలి

యని భాషలో అడుగుతూంటారు. ఎమో! (అని కళ్లు మూసుకుని) నాకు అప్పుడే పెళ్లి అయినట్టూ, నలుగురెదుగురు పిలలు చుటూ మూగినటూ అనిపిసోంది? ఇదుగో! ఏడు చొక్కావట్టుగు లాగుతున్నాడు. (కోప్పడి) ఉండరా! (నవ్వుతూ) చొక్కా చిరుగుతుంది, వొదిలి పెట్టమ్మా! మీ అమ్మదగ్గిరికెళ్లు! యేయ్! వీణ్ణి తీసెయ్!

సరయ్య—(వెళ్ళి శానయ్య చెవులో 'ఏమయ్యోయ్' అని అరిచి, అతడు కళ్ళు తెరిచిన తరవాత) దివ్యంగా ఉంటుంది. శీఘ్రంగా పెళ్ళాడు. (అని వేళాకోళంగా నవ్వుతాడు)

శానయ్య—నిజంగా! నీ సలహా పెళ్ళాడమనేనా?

సరయ్య—అవును. అంతకంటే ఎంజేస్తావ్?

శానయ్య—నీవంటి దగ్గిరన్నే హితు ఉండబట్టి నాకింత అమూల్యమైన సలహా దొరికింది.

సరయ్య—పెళ్ళికూతురు ఎవరూ? అన్నట్టు.

శానయ్య—శాంత!

సరయ్య—ఎరువుగా ఉంటుందీ, షోగ్గా డ్రెస్సు వేసుకు వెడుతూంటుందీ!

శానయ్య—అవును.

సరయ్య—రాజాలుగారి కూతురూ?

శానయ్య—మరే.

సరయ్య—చచ్చారా, దేవుడా!

శానయ్య—ఏం ఏం?

సరయ్య—ఏమీలేదూ, చాలా బాగుంటుందిలే.

తక్షణం పెళ్ళాడు.

శా—పిల్లని ఎన్న కోడంలో నా వివేకం యెంత  
అమోఘంగా ఉందీ?

సరయ్య—సందేహం ఏమిటి? చచ్చు వాదల  
గొట్టావు.

శానయ్య—ఇల్లాంటి సలహా యిచ్చినందుకు,  
విధేయుణ్ణి. వివాహానికి నువ్వు లేం దే నాకు తోచదు  
ఏదో పని తగిలిందనక, తప్పకుండా రావాలి.

సరయ్య—(లేచి) వస్తాలే.....(అని కుడివేపుకి  
నడుస్తాడు)

శానయ్య—(లేచి) ఉంటాను.

సరయ్య—వెళ్ళొస్తా. అనుకూలదాంపత్యం—అవి  
డికీ యిరవై, ఈయనకి అరవై. ముమ్మాటికీ బాగుం  
దను కోవచ్చు, మూడుముక్కలు కావచ్చు. (వెళ్ళిపో  
తాడు)

## అ ప్ప డు

2 వ ర ం గం.

—0—

[కామాయి బట్ట కట్టుకుని, చొక్కా తొడుక్కుని శిఖామణి కూచుంటాడు. పుస్తకాలూ ఉంటాయి.

కుడినుంచి శానయ్యవచ్చి, నమస్కరించి,

ఒక విభూతిపండు తీసి]

శానయ్య—శిఖామణి వేదాంతిగారు! తమరు ఈ పండు పుచ్చుకోవాలి.

శిఖామణి—నారాయణ! (అని అందుకుని అది పక్కని పెడతాడు)

శానయ్య—తమరు చాలాజ్ఞానులని వింటాను.

శిఖామణి—పేరు?

శానయ్య—శానయ్య

శిఖామణి—(కూర్చోమని వేలితోఅని) నాతో మీకు ఏంపని?

శానయ్య—కాస్త సలహాకావాలండి. ఒక విషయంనాకు చాలా స్వంత విషయం ఉంది, దాన్ని గురించి! అంచేతే నేవచ్చాను.

శిఖామణి—శానయ్యగారూ! తమ మాటధోరణి మార్చాలి ప్రపంచం మిథ్య. అనుమానం! అంచేత

‘నే వచ్చాను’ అని మీరు అనడం తప్ప. ‘నేను వచ్చినట్టు నాకు అనిపిస్తోంది’ అనాలి.

శానయ్య—అనిపించడమా?

శిఖామణి—అవును.

శానయ్య—నే వచ్చాగా! ఇంకా అనిపించడమేమిటి?

శిఖామణి—అదే అనుమానం అంటే! మనం ప్రతీదీ అనుమానించాలి.

శానయ్య—అనుమానమేమిటి, మీ తలకాయ్! నేను ఇక్కడలేనా? మనం మాట్లాడుకోడం లేదా?

శిఖామణి—మీరు ఉన్నారని నేను అనుకుంటూ న్నాను! నేను ఉన్నానని మీరు అనుకుంటున్నారు! మనం మాట్లాడుకుంటున్నాం అని మనం అనుకుంటున్నాం! (అని చిరునవ్వుతో చూస్తాడు)

శా—మీ మొహంలాడింది! వేళాకోళంలోకి దిగారే? ఉండడం, ఉన్నాం అనుకోడం, అంటూ తర్కంలో పడ్డారే! ఈ సూక్ష్మాలు అల్లాడించి, వ్యవహారంలోకి వత్తాం. నేను పెళ్ళి అడం స్థిరం అయినట్టు మీతో చెప్పాలనిన్నీ, మీ సలహాకోసమున్నూ, వచ్చాను.



శిఖామణి—ఆ సంగతి నాకు ఎంతమాత్రం తెలియదు.

శానయ్య—నే చెబుతున్నాగా ?

శిఖామణి—అయితే కావచ్చు.

శానయ్య—పెళ్ళికూతురు చాలా అందంగా, ఇదిగా, ఎల్లాఉండాలో అల్లా ఉంటుంది.

శిఖామణి—అసంభవం కాదు.

శానయ్య—ఆ అమ్మాయిని నేను పెళ్ళి చేసుకోడం తప్పా ఒప్పా ?

శిఖామణి—తప్పకుండా ఏదో ఓటి.

శానయ్య—(తనలో) ఓరి వీడి దుంప తెగా !  
తేలడం ? (పైకి) నేను ఆ పెళ్ళి చేసుకుంటే నాకు శ్రేయస్సేనా అని మిమ్మల్ని అడుగుతున్నాను.

శిఖామణి—ఎమోమరి దానికంతా ఉంది. (అని ధ్యానించడంలో పడతాడు)

శానయ్య—పెళ్ళి చేసుకోడం తప్పా ?

శిఖామణి—బహుశా.

శానయ్య—(వళ్ళుబిగించి) స్పష్టంగా ఏడవ్వయ్యా !

శిఖామణి—నా ఊహ అదే.

శాసయ్య—నాకు ఆ అమ్మాయి అంటే చాలా  
యిష్టం.

శిఖామణి—కావచ్చు.

శాసయ్య—వాళ్ళ నాన్నే ఇచ్చాడు నాకు  
ఆ అమ్మాయిని.

శిఖామణి—అట్లాకూడా అనుకోవచ్చు.

శాసయ్య—ఇప్పుడడిగేది ఏమిటంటే, ఒకవేళ  
తీరా పెళ్ళిచేసుకుంటే, ఆ అమ్మాయి నన్ను మోస  
పుచ్చదు గదా అని.

శిఖామణి—ఆమాట నిజమే.

శాసయ్య—నీ అభిప్రాయం ఏమిటి.

శిఖామణి—(తల పంకించి) ఆలాగే.

శాసయ్య—అదికాదయ్యా చవటా! నాస్థితిలో  
నువ్వున్నావ్ అనుకో, ఏంజేస్తావ్ ?

శిఖామణి—(రూఢిగా) అవును !

శాసయ్య—నీ సలహా ఏమిటి ?

శిఖామణి—నీకు ఏది ఇష్టమో అది !

శాసయ్య—నాకు మతి పోయేట్టుంది.

శిఖామణి—అందుకు నేను కర్తనుగాను !

శాసయ్య—హాహాహరి నిన్ను తగలెయ్యా !

శిఖామణి—కాదలచినది కావచ్చు !

శానయ్య—చంపేస్తున్నావురా పీనుగా ! (అని కర్రతో శిఖామణిని కొడతాడు)

శిఖామణి—ఓరి పశువా నీ కేమివచ్చిందిరా !

శానయ్య—తెలివితక్కువ పేలాపనకి బహు మతీ.

శిఖామణి—ఏమి నీపొగరూ ? ఇదేనా మర్యాదా? నా అంతజ్ఞానిని కొడతావురా ?

శానయ్య—(కూచుని భాసింపట్టు వేసుకుని, చిరునవ్వుతో) శిఖామణిగారూ ! తమమాట ధోరణి మార్చాలి, మనం ప్రతిదీ అనుమానించాలి. “నన్ను కొట్టావు” అని అనకూడదు. “కొట్టినట్టు అనిపిస్తోంది” అనాలి.

శిఖామణి—నేను వెళ్ళి పిర్యాదు చేస్తాను.

శానయ్య—(నవ్వుతూ) అందుకు నేను కర్తను గాను.

శిఖామణి—ఇవిగో దెబ్బలు కనబడుతూంటేనే !

శానయ్య—కావచ్చు !

శిఖామణి—నువ్వే నన్ను ఇల్లా చేసింది.

శానయ్య—అందులో అనంభవం ఏమీలేదు.

## వద్దంటే పెళ్లి

శిఖామణి—నీకు వారంటు పెట్టిస్తా!

శానయ్య—నాకు తెలియదు.

శిఖామణి—నీపని పడతా!

శానయ్య—కాదలచినది, కావచ్చు!

శిఖామణి—కాకపోవచ్చు!

(ఎడమ వేపుకి వెళ్ళిపోతాడు)

శానయ్య కుడిపక్కకి నిష్క్రమిస్తాడు)

## కె వ ర ం గ ం

[శాంత ఇంటి ముందువీధి. ఎడమనించి శానయ్యవస్తాడు]

శానయ్య-(తనలో, ఇటూ అటూ నడిచి, ఆలోచిస్తూ) వాకబు చేసిన కొద్దీ అనుమానం జాస్తీ అవుతోంది. అందుకనే శిఖామణిగాణ్ని మా చెడ్డదెబ్బలు కొట్టాను. పొద్దున్నే నేను లేచే సరికి, బుడబుడక్కలవాడొక డొచ్చి నాకు శుభం జరుగుతుందన్నాడు. 'శుభం' అంటే ఏమిటిరా కుంకా అన్నాను. పెళ్ళి అన్నాడు. ఆపిల్ల వర్తన ఎల్లాంటిది అవుతుందిరా అన్నాను. అంటే నాకు అర్థంకాకుండా ఎవో ముక్కలు గబగబ లాడించాడు. పైగా, నిన్నరాత్రి నాకు పెద్ద కలొచ్చింది! సముద్రం

మీద నేను పడవమీకారుట. తుపానుట. దానికి అర్థం ఏమిటోమరోణ్ణి పట్టుకుని శకునం అడగాలి. మొదట ఈ శాంతని పిలిచి మరోమాటు మాట్లాడాలి. పెళ్లి జరిగినలగాయతు తిన్నగా ఉంటుందో ఉండదో దాన్నే అడిగితే తీరిపోతుంది.

(అని, ఈల వేసి, చిటిగేసి, “శాంతా! శాంతా!” అని పిలుస్తాడు. సంచీ ఎడంచేతికి వేళ్లాడుతూ, చెప్పలు తొడుక్కుని, గొడుగు వేసుకుని ప్రయాణభేరిలో శాంత వస్తుంది)

శానయ్య—(తనలో) మోహనాకారం! ఏమి అందం! ఏమి ఒయ్యారం! ఏ చవట దీన్ని చూసి పెళ్లాడకుండా ఉండగలదూ!

(పైకి) కాగల భర్తనైన నాకు కాగల భార్య! ఎక్కడికి బయల్దేరు తున్నావు?

శాంత—పావుమీద పనుంది.

శానయ్య—మీనాన్న ఇంటోలేడుకద!

శాంత—లేడు.

శానయ్య—ఓనీ! నా బహిఃప్రాణమా! మనకి ఇక పెళ్లి కాబోతుంది. ఇక్కణ్ణించి, నువ్వు నేను చెప్పినట్టలా వింటూండాలిగాని పేచీలు పెట్టగూడదు. నేటినుంచి

నువ్వు నాసొమ్ము. నా సంబంధం నీకు చాలా సంతోషంగా లేదూ?

శాంత—ఇంకా నిమ్మళంగా అంటారేం! నాసంతోషానికి మేరలేదు.

శానయ్య—ఎంచేత చెప్పగో! (అని చిరునవ్వుతో కనుబొమ్మలు పైకెట్టి చూస్తాడు.)

శాంత—ఎంచేతంటే, మానాన్న వొట్టిత్యాప్తం. ఇన్నాళ్ళనించీ నాకు స్వేచ్ఛ లేకుండాచేసి మానాన్న నన్ను ఖాయదాలో ఉంచాడు. ఖాయదాపద్ధతి నాకు అయిష్టం. నాకు స్వాతంత్ర్యం కావాలి. దేవుడు, ఇప్పటికీ, మిమ్మల్ని కనపరిచాడు.

శానయ్య—ఇదోటా! (అనికొంచెం తెల్లబోతాడు)

శాంత—మిమ్మల్ని పెళ్ళాడ్డంతోటే నాకు కావలసినంత స్వేచ్ఛ మీరు ఇవ్వకమానరు. “పెళ్ళాలు దివాంధాలులాపడి ఉండవలసిన పదార్థాలు” అని వాదించే భర్తల జాతికాదు మీది. మీరెక్కడా! మీరు యోగ్యులు, అనుభవశాలురు.

శానయ్య—సరి సరి.

శాంత—ఒంటిరిగాడంటే, నాకు తోచదు—మీకుమల్లనే. నేనూ మనిషినే. నాటకాలు, మీటిం

గులు, పీక్ నిక్కులు, పార్టీలు అంటే నేనూ చెవికోసుకుంటాను—మీకుమల్లేనే. నావంటిది మీకు దొరకడం ఉభయతారకం.

శానయ్య—(మొహం చిట్టిడిచుకుని. తల ఊగించి) అడ్డమా!

శాంత—మనం దెబ్బలాడుకోకూడదు.

శానయ్య—కూడదు.

శాంత—మనం ఒకరిని ఒకరు అనుమానించకూడదు.

శానయ్య—కూడదు.

శాంత—అనగా, నేను ఎవరితోటేనా కాస్త ఇదిగా మాట్లాడుతూంటే మీరు ఒక్కరూ కూచుని మనస్సులో ఇదవకూడదు.

శానయ్య—అల్లాగే, అల్లాగే.

శాంత—మీపనల్లో నేను జోక్యం కలగజేసుకోను.

శానయ్య—పాపం!

శాంత—నాపనుల్ని గురించి మీరు యాగీ చెయ్యకూడదు. మనకి అన్యోన్యవిశ్వాసం ఉండాలి.

శానయ్య—తెలిసింది, తెలిసింది.

## వద్దంటే పెళ్లి

శాంత—మీ రెల్లానో ఊరుకున్నారేం? మీ మొహం బొత్తిగా మ్మాడిపోయి పొగచూరి పోతుండేం?

శానయ్య—(చికిలించి) నాకు కొంచెం కళ్ళు చిఱుతలు కమ్ముతున్నాయిలే, తల తిరుగుతూంది.

శాంత—ఈకాలంలో ఆజబ్బు మామూలైంది, కాని మనపెళ్ళితో, అల్లాంటి హెచ్చుతగ్గులు తంగున సర్దుకుంటాయి. సెలవు. నాకీ డ్రెస్సు బాగుండలేదు. బజార్లోకి వెళ్లి, కొత్తడ్రెస్సు పురమాయించి, బిల్లు తమకి పంపుతాను. (అని వేలుతో శానయ్య బుగ్గతాటించి, రివ్వున వెళ్ళిపోతుంది.)

శానయ్య—(తనబుగ్గ తను తాటుగుంటూ) ఇదే మిటీ! ఇహను ఇది నామాట ఏం వింటుందీ? ఎంత చిక్కొచ్చిందీ! ఎల్లా ఈపెళ్లి రద్దుచేసుకోడం? సరయ్య మాట విన్నాను కానుగదా! శిఖామణి చెప్పినట్లు అనుమానం మంచిదిలా కనపడుతోంది. సరయ్య కనపడితే బాగుండును! (వెనక్కి తిరిగి) అడుగో! సరయ్యా!

సరయ్య—ఓయ్! నీకోసమే! నగలు కొంటా నన్నావు. పాపంకార్ని రమ్మన్నాను.

శానయ్య—అదికాదు, మాట!

సరయ్య—నీచురుకు తగ్గినట్టుండేం?



## అ ప్ప డు

శానయ్య—కొన్ని చిక్కులు బయల్పడాయి. నేను యింకా ఆలోచించవలసి సోచింది. ఇంకా తరిస్తే గాని పెళ్లి చేసుకోను.

సరయ్య—నే వెడతాను. నాకు తీరుబడిలేదు.

శానయ్య—అది కాదోయ్! నాకు ఓ కలూ చ్చింది.

సరయ్య—(వెళ్ళిపోతూ) అయితే ఏమంటావు ?

శానయ్య—దానికి కాస్త అర్థం చెబుతా వేమో అని.

సరయ్య—ప్రశ్న కనుక్కో, నా కేం తెలుసు ?  
(అని ఎడమకి వెళ్ళిపోతాడు)

శానయ్య—న్నేహాలు ఇల్లానే ఉంటాయి. ఇక శాంత తండ్రిని కలుసుకుని, మాట్లాడి. ఈ సైతాను పెళ్లి వొదిలించుకోవాలి, బాబూ! (అని ఉసూరుమంటూ కుడిపక్కకి వెళ్ళిపోతాడు)

## 4 వ రంగం

(శాంత తమరియింట్లో ఒక కుర్చీమీద కూర్చుని చదువుకుంటూ ఉంటుంది. ఎడమవేపునుంచి చంద్రుడు వస్తాడు. శాంతలేచి, షేక్ హాండు ఇచ్చి అతణ్ణి కుర్చీ

మీద కూర్చోమంటుంది. అశేషం, దీనంగా, కుర్చీలో కూలబడి మూలుగుతాడు)

శాంత—ఏమిటండి, విశేషాలు ?

చంద్రుడు—ఏమున్నాయి ? నువ్వే పెద్దవిశేషం.

శాంత—అదేమిటి అల్లా అంటున్నారు ?

చంద్రుడు—నాకు ఎన్నిరీతుల ప్రేమజాబులు రాశావ్ ? ఎన్నిమాట్లు మాట ఇచ్చావ్ ?

శాంత—నిజమే. లేదన్నానా ఇప్పుడు మాత్రం?

చంద్రుడు—ఇప్పుడు శాసయ్య సంబంధం మాట

శాంత—ఆ. [నిజమే?

(కుడిపక్కకి శాసయ్య వచ్చి, మాటలు, ఆలకించి నోరు నొక్కుకుంటాడు.)

చంద్రుడు—పెళ్లి రూఢే?

శాంత—ఆ.

చంద్రుడు—ఈరాత్రే?

శాంత—అవును.

చంద్రుడు—అవురా! (అని ముక్కుమీద వేలుంచుకుని) ఎంతకూదురాలవో చూడు! నాజీవితం అంతా నీకోసం పాడుచేసుకున్నాను. ధనంకుడా చాలా అయిపోయింది. ఇక విషం వుచ్చుకోవాలి.

శాంత—మీయందు నాప్రేమ యథాప్రకారం గానే ఉంది, ఉంటుంది. మనం పెళ్ళాడేస్తే కావరం సాగించడం ఎట్లా? నాదగ్గిరా కానిలేదు, మీదగ్గిరా లేదు. ధనం లేందే జగత్తులేదు. అందుకని, అతడి ధనాన్ని ప్రేమించి అతణ్ణి పెళ్ళాడతానన్నాను గాని, అతనితో కావరం చెయ్యను. కూడా ఉంటాను! అతడూ ఆటేకాలం ఉండడు. (శానయ్య ఉలిక్కిపడి ఆగ్రహం చూపించాలి) మరి ఆరు నెల్లనాటికి అతను పైసలు. అప్పుడు నాయిష్టం, అనగా మనపెళ్ళి! (శానయ్యని చూసి, సిగ్గుతెచ్చిపెట్టుకుని) రండి; మిమల్నిగురించే నేను మాట్లాడు తూన్నది. మీ గొప్ప చెప్పుగుంటున్నాను.

చంద్రుడు—నువ్వన్న పెద్దమనిషి...

శాంత—అవును. ఈ పెద్దమనిషే నన్ను వరించారు.

చంద్రుడు—అయ్యా! తమ వివాహనందరభంలో తమర్ని కడుంగడు అభినందిస్తున్నాను. తమ విధేయుణ్ణి చమ్మండి. ఇంతకంటే మర్యాదగల పెళ్లికూతురు భూమి మీదలేదు. శాంతా! ఇంతకంటే లక్షణాలుగల భర్త నీకు దొరకడు. అతని ధోరణి చూస్తేనే, గొప్ప భర్త

లాగ కనిపిస్తున్నాడేమిటి? తమ స్నేహితుణ్ణి. ఎప్పుడేనా దర్శనం దయచెయ్యండి.

శాంత—సరే. సెలవు.

(చంద్రుడు ఎడమకి వెళ్లిపోతాడు.)

శానయ్య—మీనాన్న ఇంట్లో ఉన్నాడా?

శాంత—ఇంకా రాలేదు.

(శానయ్య కుడివేపుకి పోతాడు.)

## 5 వ రంగం

(రాజాలుగారి యిల్లు. వీధిగది. రాజాలు పత్రిక చదువుతూ ఉంటాడు. శానయ్య కుడివేపునించి ఒక్క అడుగువచ్చి, నిలబడి, నిట్టూర్పు విడుస్తాడు.)

శానయ్య—(తనలో) ఈపెళ్ళి ఉరి ఎల్లానేనా తప్పించుకోవాలి. (పైకి) ఏమండోయి!

రాజాలు—ఓ హోహో! లోపలికి దయచెయ్యండి, అల్లుడుగారు!

శానయ్య—విధేయుణ్ణి.

రాజాలు—ముహూర్తానికి చాలావ్యవధి ఉన్నట్టుంది. అప్పడే తర్లివచ్చాతా?

శానయ్య—క్షమించాలి.

రాజాలు—నాకూ తొందరగానే ఉంది, ముహూర్తం ఎప్పుడు వచ్చునా అని.

శానయ్య—నేను వేరే పనిమీద వచ్చాను.

రాజాలు—నేను అందరికీ అడ్వాన్సులు కట్టే శాను. బాజాభజంత్రీలు, పాటకులు, బూటకులు, భోజనాలు, తాంబూలాలు, అన్నీ రెడీ. మాపిల్లకూడా ముస్తాబు అవుతోంది! మీరే తరువాయి.

శానయ్య—నేను...అందునిమిత్తం రాలేదు.

రాజాలు—ఏర్పాట్లన్నీ మీకు నచ్చేటట్టే జరుపు తాంలండి.

శానయ్య—అది కాదయ్యా, వినిపించుకోక వచ్చావేం, నేను మరోపనికోసం వచ్చానంటూంటే!

రాజాలు—చాలుగాని, రావయ్యా, అల్లుడుకాన.

(అని జబ్బుపట్టుకుని కుర్చీమీద కూర్చోపెడతాడు

శానయ్య లేచి మళ్ళీయెడంగా వెడతాడు.)

శానయ్య—ఒకటి రొండుమాటలు తమతో చెప్పాలి.

రాజాలు—ఏమిటయ్యా పట్టంపులూ! ఇప్పణించి అలకే! బాబ్బాబు! (అని గడ్డం పట్టుకుని) ముందు వచ్చికూచో.

శానయ్య—నేను కూచోను. మొదట మీతో ఓమాట చెప్పాలి.

రాజాలు—ఒక మాటా?

శానయ్య—అవును.

రాజాలు—ఏమిటది?

శానయ్య—నేను, తమకూశుర్ని, నాకిమ్మని, మిమ్మల్ని లోగడ అడిగినమాట వాస్తవమే. అందుకు మీరు ఒప్పుకున్నమాట కూడా నిజమే. కాని,

రాజాలు—కాని...

శానయ్య—కాని, నేను కొంచెం ముదురు. ఆ అమ్మాయిలేత. నావంటివాడు ఆమెకి తగడు.

రాజాలు—క్షమించాలి. మీరు మాపిల్లకి పూర్తిగా సచ్చారట. మీతో సుఖంగా జీవిస్తుందిట, మాపిల్ల.

శానయ్య—కాదయ్యా! నాకు మాచెడ్డతిక్క. అప్పుడప్పుడునాకు పైత్యిస్తుంది.

రాజాలు—అల్లాంటప్పుడు మాలమ్మాయి జాగ్రత్తపడగల మనిషే! ఏమీ ఫర్వాలేదు.

శానయ్య—నరేలండి. నేను అవకరపు మనిషి నని ఆవిడికి అసహ్యం వెయ్యవచ్చు!

రాజాలు—వేస్తేం? గుణవంతురాలి యొక్క మొగుడు ఎంత అసహ్యంగా ఉంటే అంత ఎక్కువ పేరు ప్రతిష్ఠలు ఆవిడికి వస్తాయి.

శానయ్య—మీ అమ్మాయిని నాకివ్వద్దని నీకు సలహా యిస్తున్నాను. ఇప్పుడేనా గ్రహించుకో?

రాజాలు—ఛీ! వెధవప్రాణం పోయినాసరేగాని, నేను మాట తిరగను. మాపిల్లని మీకే యిచ్చి తీర తాను.

శానయ్య—(నవ్వుతూ) పోనీ, మీరు మాట తప్పినందుకు నేను ఏమీ అనుకోను లెండి.

రాజాలు—ఒకమాట చెప్తాను వినండి. మీయం దునాకుండే గౌరవం ఎల్లాంటిదంటే, అవతల ఓమహ రాజువచ్చి మా అమ్మాయిని పెళ్లాడతానన్నాసరే, వాడికి మానేసి, పిల్లదాన్ని తమ చేతుల్లో ఉంచాలి గాని, మరోటుందా?

శానయ్య—మీరు నాయందు ఇంత ఆదరణ చూపినందుకు కృతజ్ఞుణ్ణి. కాని, నేను, మీ అమ్మాయిని పెళ్లాడడానికి వీలులేకుండా వచ్చిందని చెప్పడానికి సాహ సిస్తున్నాను.

రాజాలు—ఏమిటీ? నువ్వు మా అమ్మాయిని పెళ్లాడవ్?

శాసయ్య—అడను.

రాజాలు—ఏం? నీకేంవచ్చిందీ?

శాసయ్య—ఏంలేదూ! నేను పెళ్లికితగను. పైగా, మానాన్నా, మాతాతా, మరి మాగోత్రంలో ఎవళ్లూ కూడా పెళ్లిచేసుకోడం ఆనమాయితో లేదుట.

రాజాలు—మాభాగే. ఎవరియిష్టం వారిది. బలవంతం ఎక్కడా పనికిరాదు. కాని మొదట నువ్వు మా అమ్మాయిని పెళ్లాడతానన్నావు. అంతా సిద్ధం అయింది. ఇప్పుడు నువ్వు వెనక్కి తీస్తున్నావు. కాబట్టి, నేను ఏం చెయ్యగలో చూస్తాను. ఒక్కక్షణం ఉండు.

(అని లోపలికి వెడతాడు)

శాసయ్య—ఏముటో అనుకున్నాను. వీడు కాస్త నయమే. ఇంత త్వరగా ఈ బంధం తెంపుకోవచ్చు అనుకోలేదు. పెందరాళే మేలుకుండబట్టి గండం తప్పింది. కొంచెం అశ్రద్ధ అయితే, స్థిమితంగా ఏడవ వలిసాచ్చేది. వస్తున్నాడు.

రాజాలు—(వచ్చి, నవ్వి) అల్లానే కానియ్యచ్చుండీ!

శాసయ్య—నామాట బోటోయినందుకు నాకు మట్టుకు ఎంత విచారంగా ఉందనుకున్నారు?



రాజాలు—దాని కేంగాని, ఇవిచూడండి. పెద్ద రకం చాకులు! ఫస్టు! మీ కేదికావాలో చూసుకుని, ఒకటి తీసుకోండి.

శానయ్య—(నెట్టిమొహంవేసి) నాకా ?

రాజాలు—చిత్తం.

శానయ్య—ఎందుకదీ ?

రాజాలు—మీరు మీమాట తప్పినందుకు మీకు బహుమతి.

శానయ్య—అంటే ?

రాజాలు—దెబ్బలాటల్లో, కొందరు కేకలేసు గుని, తిట్టుగుని, గొడవపడతారు. చడిచప్పుడూ కాకుండా పస్లు చెయ్యాలని మా మతం. తమరి అంగీకారం వుచ్చుగుని, అనుజ్ఞ తీసుకుని, మనం ఒకరి గొంతుకలు ఒకరు నిశ్శబ్దంగా నరుక్కోవాలని నామనవి.

శానయ్య—ఇదేంబహుమతి నీ నెత్తిబహుమతి!

రాజాలు—ఎమో! మీరు పిల్లనేనా ఒప్పుకోండి, కత్తియేనా పట్టుకోండి.

శానయ్య—తమకి విధేయుణ్ణిగాని, దేవుడు నాకీ గొంతుక ఇచ్చింది, కత్తిపెట్టి పొడిపించుకోడానికి గాదు.

(తనలో) ఇంత అమర్యాదగా మాట్లాడతాడేం, పీనుగూ !

రాజాలు—అయినాసరే, ఇల్లా జరపడానికి, తమ సెలవు నిరీక్షిస్తున్నాను.

శానయ్య—వీలేదు, చాలాండి ఎవడేనా నవ్వి పోతాడు.

రాజాలు—త్వరగా రండి. నాకు వేరే పనుంది. పెళ్లి ఆడరుకాదూ ?

శానయ్య—ఆడను.

రాజాలు—(కర్రతో శానయ్యని రెండుకొట్టి) అల్లాయి నే మీరు నోరెత్తకూడదు. నేను అన్నీ యధా విధిగా చేసే మనిషిని. మీరు మాట తిరిగిపోయారు. నేను పోట్లాడమన్నాను ! మీరు జంకారు. మిమ్మల్ని నేను దంచాను. ఇదంతా లా ప్రకారం రైటు. కాదని మీరు ఏ మొహం పెట్టుకుని అనగల్లో చెప్పండి.

శానయ్య—(తనలో) ఓరి శని వెధవా ! చావ గొడుతున్నాడేం మరీనూ !

(పైకి) ఏమిటయ్యా నువ్వనేదీ ? నేను కత్తిసాం చెయ్యలేను, చాకుసాం కూడా నాకు తెలియదు.

రాజాలు—నిజంగా.

శానయ్య—నిజంగా.

రాజాలు—అల్లాయి తే పెళ్లాడు.

శానయ్య—ఆడను.

రాజాలు—(కర్రతో మల్లీ గొండుకొట్టి) తమ అనుజ్ఞ తరువాత యిద్దరుగాని లెండి. ప్రస్తుతం మిమ్మల్ని నేను కొట్టవలసిఉంటుంది.

శానయ్య—కొట్టకురా, నిన్ను చంపెయ్యా!

రాజాలు—నాకూ ఎంతవిచారంగా ఉందీ? కాని గత్యంతరంలేదు. అయితే మీరు ఓసమాధానం చెప్పే వరకూ మిమ్మల్ని వదలడం అశాస్త్రీయం!

(అని మల్లీ కర్ర ఎత్తుతాడు)

శానయ్య—ఓరి నీమొహం మండా, పెళ్ళే చేసుకుంటానయ్యా!

(కుడివేపునించి గబగబా సరయ్య వస్తాడు)

సరయ్య—సుముహూర్తం గావును, శానయ్యా! నువ్వు నన్ను నీపెళ్లికి రమ్మని పిల్చావ్! పెళ్లిఅంటే, దెబ్బలపెళ్లి అనా నీఉద్దేశం?

శానయ్య—నాయెదం పోదూ! స్నేహితుడికి జాలి లేకపోతే, శత్రువుకి ఉంటుందా?

(అని ఖిన్నుడై పోతాడు)

సరయ్య—ఆగండి, రాజాలుగారు! ఏమిటిసంగతి?

రాజాలు—యావత్తూ సిద్ధం అయింతరువాత నా కూతుర్ని పెళ్లాడనని కూచున్నాడు. కాని, పెళ్లాడే వరకూ నేను వారిని చావగొట్టవలసిన అవసరం వచ్చింది.

సరయ్య—ఏమయ్యా?

శానయ్య—కాదయ్యా, ఇందాకా మీఅమ్మాయి చంద్రుడితో గుసగుసలాడుతోంది. నే విన్నాను. నాడబ్బుని పెళ్లాడుతోందిటగాని, నన్ను కాదుట! నా అనంతరం వాళ్లిద్దరూ పెళ్ళి చేసుకుంటారట!

సరయ్య—అందుకని, నాసలహా ఇప్పుడేనా విన వడుతుందా!

శానయ్య—ఇంకా వ్హి (అని లెంపలు కొట్టుకుని) నవడకపోతుందా?

సరయ్య—(కాగితం ముక్కతీసి) అల్లాఅయితే ఈ కాగితంమీద సంతకం చెయ్యి!

శానయ్య—(చేస్తాడు)

సరయ్య—మీ అమ్మాయిని పిలవండి రాజాలు గారు!

రాజాలు—అమ్మాయి! (అని పక్కకిచూసి పిలుస్తాడు)

## అ ప్ప డు

శాంత—(వస్తుంది)

సరయ్య—శానయ్యని నువ్వుడబ్బుకోసంమాత్రం పెళ్లాడుతున్నానని నీప్రియుడైన చంద్రుడితో చెప్పావుట, నిజమే?

శాంత—అహ, నిజమే!

సరయ్య—అయితే విను. శానయ్య స్థిరాస్తి నలభై యకరాలు అల్లాడండనీ. అతనికి రొట్టెలు నాలుగు వేలుంది. ఆసొమ్ము నీకిచ్చేస్తే నువ్వు అతణ్ణి పెళ్లాడడం మానేస్తావా?

శాంత—ఓ. నాకు ఎప్పుడూ కూడా చంద్రుడి మీదే ప్రేమ.

సరయ్య—శానయ్య తన నాలుగువేలూ భద్రం గారనే ఒక లక్షాధికారిదగ్గర దాచుకున్నాడు. రూపాయి వడ్డీకి అది యిప్పుడు ఆరువేలయింది. అది యావత్తూ శానయ్య నీకు విలియావేశాడు. నువ్వు భద్రంగారిదగ్గర వసూలుచేసుకో. ఇదిగో కాగితం.

శాంత—(కాగితం చూసుకుని) ఇంత గొప్ప సలహా చెప్పినందుకు మీకు మేంకృతజ్ఞులం.

సరయ్య—రాజులు గారూ! చంద్రుడిగార్ని రమ్మని సుముహూర్తం దాటకుండా కార్యం జరపండి.

రాజాలు—(లోపలికి వెళ్లి చంద్రుణ్ణి వెంట  
పెట్టుకువచ్చి) అమ్మాయి! రా!

(అని యిద్దరి చేతులూ కలిపి) అమ్మయ్య! ఇక  
ఈపిల్లపూచీ నీది. (వెడుతూ తనలో) మా అమ్మాయి  
ఎవరినీ పెళ్లాడితేం గాని, నాకు బరువు తగ్గింది.

(రాజాలూ, శాంతా, చంద్రుడూ ఎడమవేపుకి  
నిష్క్రమిస్తారు.)

సరయ్య—(వాళ్లంతా నిష్క్రమిస్తూండగా)  
శానయ్యా! మనం మరి వెడదాం రా! (అని కుడివేపుకి  
జరుగుతూండగా శానయ్య వెనకాల నడుస్తాడు. నడుస్తూ)

శానయ్య—నెత్తురూ చీమూ ధారపోసి కూడ  
బెట్టిన డబ్బు గంగపాలు చేశావుకదా, సరయ్యా! అయి  
నా సరేలే! నీమాట నాకు గురి!

సరయ్య—ఎంజేస్తాం! నువ్వు ఇంకా విన్నేదు  
కావును. భద్రంగారు లక్షాధికారి అయినా, సంపూ  
ర్ణంగా దివాలాదీశాడు. నీ అప్పులో ఒక్కచిల్లిగవ్వైనా  
వెనక్కిరాదు. ఆపత్రం నువ్వు ఎల్లానూ నాలిక గీసుకునే  
దేకదా, పోనీ వాళ్లమీద పారెయ్యమన్నాను!

శానయ్య—అల్లానా! మామంచివని చేశావు.  
డబ్బుపోతే వీడాపోయిరి గాని, నీ ధర్మమా అని తప్పింది  
యీ “వద్దంటే పెళ్లి”

(నిష్క్రమిస్తారు)



---

---

ఘ ట న

---

---





## మ ట న

[“మోలియర్” రచించిన ప్రహసనాలలో ఒక దానికి ఇది అనుసరణం, చాలవరకు అనువాదం. ఇది, 7-3-1932 తారీఖున ఆర్ట్సు కాలేజీలో, యం. యస్. హెచ్. తాంప్సన్ దొరగారి అధ్యక్షతక్రింద జరిగిన సభాసందర్భంలో మొదటిసారి ప్రదర్శించారు)

పాత్రలు.

1. త్రివిక్రమం—ఒక గృహస్థు
2. సీలగిరి—కమలని ప్రేమించినవాడు
3. శానయ్య—సీలగిరికి నేవకుడు
4. కమల—త్రివిక్రమం ఇంట్లోఉన్న కోయిల్లు
5. పనసయ్య—సీలగిరికి తండ్రి
6. హంసరాజు—పనసయ్యకి ఇష్టుడు

పాత్రధారులు.

1. త్రివిక్రమం—ఉలిమిరి సోమేశ్వరరావు
2. సీలగిరి—పుచ్చా పూర్ణానందం
3. శానయ్య—దుగ్గిరాల సత్యనారాయణరావు
4. కమల—ఐ. భావనాచార్యులు
5. పనసయ్య—ఎన్. వెంకయ్యపంతులు
6. హంసరాజు—సోమంచి యగ్గెన్న శాస్త్రి

(కుడివేపునించి నీలగిరి ప్రవేశించి)

నీలగిరి—సరేలే, చంద్రుడూ ! కాస్కో ! వెనక, నేను హేమలతని ప్రేమించినప్పుడు, నువ్వు దాన్నే ప్రేమించావు ! ఇప్పుడు, నేను కమలకోసం ఇదవుతుంటే నువ్వు కమలకోసమే యత్నిస్తున్నావ్ ! బాగా తయారవుమరి ! చూద్దాం, ఎవరు నెగ్గుతారో !

(కుడివేపునించే, శానయ్య వస్తాడు)

నీలగిరి—ఎమోయ్ ! శానయ్య !

శానయ్య—చిత్తం ! ఏమిటి సంగతి ?

నీలగిరి—సంగతా ! కావలసినంత ! నామోహ వ్యాపారం అంతాబొత్తిగా అభాందాగా ఉంటోంది. ఇటీవల నేను హంసరాజుగా రమ్మాయిని మానుకుని కమలని మోహిస్తూంటే, చంద్రుడూ ఆపిల్లనే ప్రేమిస్తున్నట్టే, విన్నావా ? నాడి దిప్పకాయ చేప్తులు !

శానయ్య—చంద్రుడా ! కమలనా ! ప్రేమిస్తున్నాడూ !

నీలగిరి—కళ్లకి అద్దుకుంటున్నాడంటే నమ్ము !

శానయ్య—చిక్కే !

నీలగిరి—ఇంకా నెమ్మదిగా అంటావేం? అంచేత నాకు మా చెడ్డకోపం వస్తూంది. అసలు నాకు భయమే మిటిలే? నువ్వున్నావుగా నాకూ! నీతో ఎప్పుడూ ఎత్తు వెయ్యలేడు. నువ్వు సేవక చక్రవర్తినిగాని, సాధారణ సేవకుడివా మరి!

శానయ్య—అయ్యో! ఇక మాటలు ఆట్టే ఖర్చు చెయ్యకండి. అవసరం ఉన్నప్పుడు ఇల్లానే మమ్మల్ని అందలం ఎక్కించి చిక్కుతొలగడంతోపే ఏదో చికాకు తెచ్చుకుని చెప్పొచ్చుకు కొడతారు.

నీలగిరి—అబ్బా, సరేగాని, కాస్తేవు కమల గురించి మాట్లాడు, నీకు వుణ్యం ఉంటుంది! ఆ అందం చూస్తే, ఆ అమ్మాయి గొప్పవంశంలోనేపుట్టి కారణం తరంవల్ల ప్రస్తుతం తివిక్రమంగారి యింట్లో దాసీ అయి ఉందని అనుకుంటాను.

శానయ్య—లోపల అనుకోండి, ఈమాట చెబితే మీనాన్న కరుచ్చుకుంటాడు! అసలు మీవై ఖరిచూసి ఆయన ఎప్పుడూ ధుమధుమలాడుతూనే ఉంటాడు. హంసరాజుగారి హేమలతని తమరికి ముడెడితేగాని మీకు కుదురురాదని ఆయన నాతో చెప్పాడు. ఊహ పేరూ తెలియని కమలని మీరు ప్రేమిస్తున్నారని గనక

ఆయనవంటే ఆయనకోపం అట్ట చలరేగిపోయి తుపాను లోకి దిగుతుంది. అందులో మీరు కొట్టుకుపోవచ్చు!

నీలగిరి—చాల్లే! ఇదా! నువ్వునాకు చెప్పడం?

శానయ్య—అహ, ఉన్న సంగతి మనవి చేశాను.

నీలగిరి—(కోపంగా) నీసంగతి నీసలహా నాకక్కర్లేదు. నౌఖరు వాడొకడు నీతి బోధచేస్తూంటే వినే బాపతుకాదు మంది. నాకు కోపం రావడం నీకు లాభం లేదు.

శానయ్య—(తనలో) కొంచెం అందుకుంది (పైకి) అబ్బే! ఊరికే అన్నానండీ! సహజంగా ఉండే వ్యాపారాలు శానయ్య వద్దంటాడా! నాకు మంచితనం తప్ప రెండోది అక్కర్లేదు...అందుకని మీనాన్న చెప్పిన చవట మాటలు వినక, మీమనస్సు చెప్పినరీతిగా నడవండి. ఈ ముసిలిఘటాలు ఊరుకోలేక, శ్రీరంగసీతులు చెప్పి, కాలవశంచేత తమరు జాగ్రత్తగా ఉండవలసిచ్చి, యువకుల్నికూడా అల్లా ఉండమంటారు...నామజాకా మీకు తెలుసు, వంపండి మరి.

నీలగిరి—ఈమాట నచ్చింది! లోగడ నేను నాబాధ కమలకి నివేదించాను. ఆ అమ్మాయి నన్ను కొట్టి పారేయ్యలేదు. కాని, ఇప్పుడు చంద్రుడు ఒకడు.

అడ్డొచ్చాడు. అందుచేత, నువ్వు ఏంఎత్తువేస్తావో, ఏం పూహంపన్నుతావో ఏం బోను ఒగ్గుతావో! నీప్రజ్ఞం తా చూపెట్టి చంద్రుడి ఆట కట్టేయ్యాలి!

శాసయ్య—అయితే కొంచెం ఆగండి (తనలో లాగ) ఇప్పుడు వీలేమిటీ!

నీలగిరి—మంచి ఎత్తు

శాసయ్య—అబ్బ! ఉండండి! ఏకతొందర. నాది నిదానించేబుర్ర! ఆఁ అదీ! మీరు...కాదు... అక్కడికి వెళ్లి...

నీలగిరి—ఎక్కడికి?

శాసయ్య—అది మంచిదికాదు. నేను ఒక మోస్తరుగా...

నీలగిరి—ఏమోస్తరు?

శాసయ్య—అది నెగ్గదు. పోనీ ఓపనిచేస్తే...

నీలగిరి—ఎవరు? ఏంపని?

శాసయ్య—ఎమో! నేనెరగను.

నీలగిరి—అబ్బ! చెబుతావా, లేదా? నాకు మతిపోతోంది.

శాసయ్య—పోనీండి! మనకిప్పుడు ధనం ఉండాలి. త్రివిక్రమం మన్యపువర్తకం చేస్తాడు. కోయవాళ్లు వీడికి

కొంతబాకీపడి యిచ్చుగోలేక యీపిల్లని తాకట్టుపెట్టి వెళ్లారు. అదీగాక, త్రివిక్రమం, డబ్బుకోసం లెంపకాయలూ, గడ్డివగైరా తినేస్తాడు. ఆడబ్బు వాడిమొహాన్ని కొడితే, ఆపిల్లని మనకి అమ్మేస్తాడు. కాని, మీనాన్న కానీ యివ్వడు. మీదగ్గర దమ్మిడిలేదు. ఆగండి. కమలని దాచింది ఈగదిలోనే. అదే కిటికీ. నక్కని తొక్కివచ్చామండీ! ఆ అమ్మాయి ఇల్లా వస్తూంది.

(ఎడమనించి, కమలవస్తుంది)

నీలగిరి—ఇట్టి దివ్యసుందర విగ్రహం నాదృష్టి పథాన్ని పడేటట్టుచేసిన ఆదేవుణ్ణి నేను ఎల్లాస్తోత్రం చెయ్యాలో తెలియటంలేదు. ఆ నేత్రాలేకదా నాకీబాధ కలిగించాయి!

కమల—నావల్ల ఇంకోరికి బాధకలుగుతుందని నేను అనుకోలేదు. ఒకవేళ, ఆబాధ, నానేత్రాలే కలిగించిఉంటే అది, నాఆజ్ఞ లేకుండా జరిగిన పనన్నమాట!

నీలగిరి—బాధంటే సరిగ్గాబాధేలని నా అభిప్రాయంకాదులే!

శాసయ్య—అయ్యా! సందర్భం మరిచిపోయి తమరు మేఘమండలంలో ఊరేగుతున్నారు. ఉన్నసంగతి మాట్లాడి తమరు త్వరగా ఇదవండి.

(లోపల్నించి త్రివిక్రమం “కమలా” అని కేకేస్తాడు)

శాసయ్య—నే చెప్పాలా?

వెధవకర్కరి! ఆముసలాడు, పానకంలో వుడకలాగ, ఇప్పుడే రావాలి!

శాసయ్య—సరే. మీరు తప్పగోండి. ఆయనో నేను మాట్లాడతాను.

(నీలగిరి, కుడివేపున దాక్కుంటాడు, ఎడమవేపునించి త్రివిక్రమం వస్తాడు)

త్రివిక్రమం—(కమలతో) బయటికి ఎందుకొచ్చావ్? అవసరం ఏముంది రావడానికి? నువ్వెవరితోనూ మాట్లాడకూడదని నేను అర్డరు వెయ్యలేదా?

కమల—అయ్యా కోపం చెయ్యకండి! కొంత కాలంకిందట నాకు ఈ యోగ్యుడి పరిచయం అయింది. ఇతణ్ణి అనుమానించవలసిన అవసరంలేదు!

శాసయ్య—వీరేనా? త్రివిక్రమం మహానుభావులు!

కమల—అవును.

శాసయ్య—స్వామీ, విధేయుణ్ణి. ఇంతపేరుగల ప్రభువుని చూసేసరికి నాకు పట్టరాని ఆనందం అవుతోంది.



త్రివిక్రమం—అయ్యా, విధేయుణ్ణి. ఏమిసెలవు?

శానయ్య—అయినా, తమరు పనిమీదవున్నట్టు  
న్నారు ఒక్కమాట చెప్తాను... ఈవిడ పరిచయం  
నాకు ఉంది.

త్రివిక్రమం—అయితే?

శానయ్య—ఈవిడికి సోద చెప్పడం తెలుసు.  
ఒక విషయం కనుక్కోవాలని వచ్చాను.

త్రివిక్రమం—ఏం? నీకు మాయవిద్యలుకూడా  
తెలుసునా?

కమల—మామూలు విద్యలే తెలుసును.

శానయ్య—(సకిలించి) నేను టూకీ తేలుస్తాను!  
మా యజమానిగారు మనస్సు పాడై ఉన్నారు.

కమల—(కళ్ళు మూసుకుని) అవును! ఒకపిల్లని  
గురించి!

శానయ్య—మాతల్లే, మాతల్లే! నిజం, నిజం!  
ఆయన ఎల్లానేనా ఆపిల్లదగ్గికి వెళ్ళి, తన ప్రేమయొక్క  
తీవ్రత చెప్పగోవాలని ఏకబాధపడుతూన్నారు. కాని,  
ఆయనయొక్క ప్రేమనిధిమీద ఒకశక్తి అవహించి  
ఉంది. దీనికితోడు ఆయనికి శత్రువు ఓడు బయల్దేరాడు.  
ఇప్పుడు ప్రశ్న ఏమిటీఅంటే, మా యజమానికి ఆపిల్ల

దక్కుతుందా, దక్కదా? నిజం మీనోటంట రావాలి గాని, కడంవాళ్ళ లెక్క నాకు లేదు. అందుకనే మిమ్మల్ని అడగడం.

కమల—మీ యజమానికి జన్మరాశి యేది?

శానయ్య—సుంభరాశి గావును! మొత్తంమీద ప్రేమచాంచల్యం లేని రాశే.

కమల—సరే తెలిసింది. ఈపిల్ల పేరుకూడా తెలిసింది. నువ్వు మరి చెప్పనక్కరలేదు. ఇప్పుడు ఈపిల్ల కష్టాలలో ఉన్నా తన ఆస్తిగౌరవం నిలబెట్టుకునే మనస్తత్వం, కలిగి ఉంది. ఈమెగుట్టు ఇతరులు గ్రహించలేరు.

శానయ్య—ఏనుండీ! జ్యోతిషం మొక్క ప్రభావం!

కమల—మీయజమాని నిశ్చలుడై సన్మార్గంలో ఉంటే ఈపిల్ల అతనికి దక్కడంలో అసంభవం ఏమీలేదు.

శానయ్య—ఈపిల్లకి పైన ఓడు అధికారి పోగయాడుగదా, శనిలాగ!

కమల—అదే పెద్దచిక్కు!

(నీలగిరి ఇవతలకొచ్చి వీళ్లని చూస్తాడు.)

శానయ్య—(తనలో) ఓరి, తెలివితక్కువా!

పెద్ద దెయ్యంలాగ మమ్మల్ని భాటంగా ఎల్లాచూస్తున్నాడో, ఎడంగా ఏడవమంటేను!

కమల—అందుకని, నీవిప్పుడు ఏమిచెయ్యా  
లంటే.....

నీలగిరి—(పూర్తిగా మధ్యకి వచ్చి) అయ్యా!  
త్రివిక్రమంగారు! తుమించాలి, ఇశదు నానమ్మిననౌఖరు.  
నా ఆజ్ఞచొప్పునే ఇశదు మీదగ్గిరకి వస్తా. నేనే ఇతణ్ణి  
పంపింది. (అని తనప్రజ్ఞకి తను నవ్వుకున్నట్టు నవ్వి)  
ఈ అమ్మాయిని గురించి మీతోమాట్లాడి, మీరు కోరి  
నడబ్బు మీకిస్తే, మీరు ఈ పిల్లని ఇచ్చేస్తారేమో కను  
క్కురమ్మన్నాను.

శానయ్య—(తనలో) ఓరి, నీ మొహం తగ  
లెయ్యా!

త్రివిక్రమం—ఇదా, సంగతీ! ఇందులో ఎవణ్ణి  
నమ్మడం? వీడోమాటా, వాడోమాటానూ!

శానయ్య—అయ్యా! తమరింకా ఎరగరుగా  
వును. ఈయనికి మతిలేదండి. తలకాయలోది రాగిడిమట్టి  
కూడా కాదు, ఉత్తచౌడు. ఎరగరూ!

త్రివిక్రమం—ఎరుగుదునులే. నేను ఎరుగున్నది  
నేను ఎరుగుదును. మీరు ఎదో చేసేరకమే. (కమలతో)  
లోపలికిపో. ఇల్లాంటి సాహసపన్లు మరిచెయ్యకు.

(కమల ఎడమవేపుకి వెళుతుంది)

ఇకమీరు తుంటరిరకం! మరెప్పుడూ ఇల్లాంటి పిచ్చి పిచ్చి వేషాలు వెయ్యకండి, కోదండం తీయించ గల్గు.

(ఎడమకి నిష్క్రమిస్తాడు.)

శాసయ్య—మాబాగా జరిగింది. న్యాయానికి మనిద్దర్ని మెత్తగా ఉతకవలిసింది పైపెచ్చు. నువ్వు అసలు రాకపోతే ఏంకొంపమునిగిపోయిందయ్యా! పైగా, లుడుంగుని చక్కావచ్చి నే చెప్పిందంతా అబద్ధం అంటావేమిటి, తెలివి మద్దెపు చవటమ్మలాగ!

నీలగిరి—నేను నిజం చెప్పాను, తప్పా?

శాసయ్య—అబ్బో! చెప్పారు. ఇంతకంటే ఎక్కువ చేస్తారని ఎవడనుకున్నాడు. పప్పులో కాలె య్యడం పోటీలో తమరిదే బహుమతి.

నీలగిరి—ఎదోకాస్త ప్రమాదం వచ్చింది. దానికి అంత బ్రహ్మాండం చేస్తావేమిటి? ఎల్లానో కమ్మకోలేం అంటావా! బాబ్బాబు! నువ్వే ఎదో ఎత్తు లేవది య్యాలి. నేనుంటే వ్యాపారం పాడవుతుందేమో! కోప్ప డకుమరి. నేను పోతాను.

శాసయ్య—మీరు చెయ్యగల వాటిల్లో అదే మంచిపని. ప్రస్తుతం.

(నీలగిరి కుడివేపుకి నిష్క్రమిస్తాడు. శానయ్య ఇటూ అటూ వచారు చేస్తూంటాడు. కుడివేపునించే పనసయ్య వస్తాడు)

శానయ్య—దణ్ణాలండి, పనసయ్య బాబుగారు!

పనసయ్య—మా నీలగిరి ఎడీ?

శానయ్య—నాకీవేళ కనిపించలేదండీ! అబ్బో! అబ్బాయిగారు సామాన్యులా!—...అయితే, బాబూ! మన పొలంలోంచి ఎవడో మనిషి వాడొచ్చాడు, తమకి కనపడ్డాడా?

పనసయ్య—ఎందుకొచ్చాడూ?

శానయ్య—పొలం తవ్వుతున్నారట. తవ్వు తూంటే, ఒకచోట, గునపాలు దిగడం మానేసి ఖంగు ఖంగున పైకి ఉబకడం మొదలెట్టాయిట! తీరాచూస్తే, డబ్బుతో నిండిఉన్న గంగాళాలుట.

పనసయ్య—సరేలే. ఎవ్వరితోనూ చెప్పకు.

(అని కుడివేపుకి పోతాడు)

శానయ్య—చిత్తం. (అని నవ్వుతూంటాడు)

2 వ రంగం

(కుడి వేపు వెనక నించి నీలగిరీ, ఎడర నించి శానయ్య వస్తారు)

నీలగిరి—నేను ఓమంచి పనిచేశాను.

శానయ్య—చిత్తం. ఏమిటి?

నీలగిరి—ఓ డబ్బునంచీ దొరికింది. అది హంస రాజు పారేసుకున్నట్ట. పట్టిగెల్లి ఇందాకా ఇచ్చేశాను.

శానయ్య—ఏడవలేక పోయారు పోదురూ! ఇందాకానే, నేనూ విన్నాను.

నీలగిరి—ఏమి పొగరుగా ఉంది నీకూ!

శానయ్య—కాదండీ! మీనాన్నా హంసరాజూ ఎప్పుడూకలిసి ఉంటారు. అందుకని హంసరాజుమీద ఎత్తునడవడానికి వీలేదు. ఇంతలో దైవాద్వా మీనాన్న విడిగాకనిపించాడు. అతణ్ని పక్కకి తప్పించాను. తరవాత, హంసరాజుని కలుసుకుని, వాణ్ని నిమ్మణంగా ప్రేమకబుర్లలో పడగొట్టి, వడుపుకనిపెట్టి, వాడి సంచీలాగి పక్కనిపారేసి, వాణ్ని సాగనంపినపిదప అది తీసుకుని మనికి ఉపయోగించుకుందాం అని చచ్చి చెడితిని గదా, మీరు అది పుచ్చుకుని, “ఇదుగోనండోయ్” అంటూ ఎగడకపోతేం! వీటచెక్కలాగ ఏమూలోకూ-చోక!

నీలగిరి—అది నువ్వు తస్కరించి కిందపడేశావా? అరెరె, నాకు తెలియదే! (అని చిటిగి వేస్తాడు)

శానయ్య—(తనుకుడా చిటిగేసి, వెక్కిరించి, ఆడుతూ) అరెరె! నాకు తెలియదే! మీకు బుర్రపోతే తెలియదు. మీరు అన్నీ తగలపెడుతూంటే, నావల్ల కాదండీ!

నీలగిరి—నేను ఇక్కణ్ణించి చాలా జాగ్రత్తగా ఉంటాను! ఎరక్క అల్లా చేశాను. మరిచాడు నాప్రజ్ఞ! నువ్వు ఏదోపన్నాలి బాబ్బాబు (అని బతిమాలుకుంటాడు)

శానయ్య—సరే. ఉండండి. నాది అసలు మెత్తని మనస్సు. నమ్మినచోట సాయం చెయ్యకుండా ఆగలేను. శ్రమలేకుండా మీరు మూట ఒళ్లోపణ్ణిస్తారా? అప్పిడే మరోయెత్తు వేసేశాను! మీరుమళ్ళీ అవకతవకపని ఓటి చేస్తే మాత్రం మొదటికొస్తాం.

నీలగిరి—చఫ. ఈమాటుచూద్దూ.....ఏమిటి యెత్తు?

శానయ్య—మీనాన్నగారు స్వర్గస్థులైనారనే వార్త వేసి పాకించి వచ్చాను—అతాత్తుగా ఒళ్లు కొయ్య బారి ఆవలించేశారని.

నీలగిరి—మానాన్న ఇంట్లో ఉండగానే!

శాసయ్య—హంసరాజు సంచీలాగే యెత్తుకోసం పక్కకి తప్పించానని చెబుతుంటే వినరేం?

నీలగిరి—తక్కుకి అంటే?

శాసయ్య—పొలం పంపించాను. అక్కడ పని వాళ్లుతప్పుతుంటే, కానుల్తోనిండిన గంగాళాలు గున పాలకి గోచరించాయి అని ఆయనతో అనేసరికి ఆయన అక్కడికి పరుగూ! ఆయనేకాదు, ఊల్లో సహంమంది అటుధౌడూ! ఇప్పుడు మనం మీనాన్నగారికి అంత్యక్రియలు జరిపేయత్నం చేస్తూన్నట్టు నటించాలి.

ఈసంగతి హంసరాజుకికూడా చెప్పించాను. మీరు ఆచాటున నుంచోండి. నేను హంసరాజుని పిల్చి అతడితో మాట్లాడుతుంటాను. కొంతనేపటికి మీరు కూడారండి.

(నీలగిరి కుడిపక్క దాక్కుంటాడు)

శాసయ్య—(ఎడమవేపుకి నడిచి) హంసరాజు గారూ!

హంసరాజు—ఆ (అంటూ, వస్తాడు)

శాసయ్య—ఈవార్త వినేసరికి మీకు ఆశ్చర్యం వేసిపోయి ఉంటుంది.



హంసరాజు—అదే! విపరీతపు మరణం !

శానయ్య—ఆయనదే లోటు. ఇంత దారుణపు పనికి ఆయన్ని తీసుకువచ్చాడను. నేను తీసుకువచ్చను.

హంసరాజు—కాస్త తీసుకోవానికేనా ఆయనికి తీరుబడి లేకపోతే.

శానయ్య—మరణానికోసం ఇంత తొందరంటూ ఎక్కడా చూడలేదండీ.

హంసరాజు—పాపం నీలగిరి !

శానయ్య—ఆయన విచారంలో కేవలం మునిగి ఉన్నాడు. తలకాయ గోణెటి కొట్టుకున్నాడు. తనుకూడా తండ్రితో పోతానంటాడు. తండ్రి విగ్రహం అతని కంటపడితే అతడు ఇంకా ఏమి ప్రమాదం తెస్తాడో అని అప్పుడే ఆశవాన్ని కట్టేశానండి.

హంసరాజు—అయ్యో పాపం ! అప్పడే ఎందుకు కట్టేశావ్ నేనింకా చూతాం అనుకున్నానే! పైగా ఒక వేళ ఇంకా జీవం ఉందేమో! ఇల్లాతొందరపడి కొందరు హత్యలుచేస్తూంటారు.

శానయ్య—ఆవిషయం నేను గారంటిగా చెప్తాను! అందుచేత, నీలగిరి తనతండ్రికి అంత్యక్రియలు శుభ్రంగా చెయ్యదల్చుకున్నాడు. అతనిరాబడి మీకు తెలిసిందే.

కాని, అతడు, ఇంకావదీ! కుర్రాడు. అస్తిలంతా కాకి  
తాలమీదేఉంది. అందుకని, తమర్ని ప్రార్థించి ఒక  
వెయ్యి పత్రమ్మని నన్ను పంపించాడు.

హంసరాజు—అవునవును.

(అని ఎడమవేపుకి వెడతాడు. శాసయ్యకూడా వెంబడి

స్తాడు. అప్పుడే వాళ్ళిద్దరూ వెనక్కివస్తారు. ఈలో

పల నీలగిరి కుడివేపునించివచ్చి, ఎడరకూ

చుని, తలవంచుగుని, విచారం

అభినయిస్తాడు)

హంసరాజు—ఊరుకో నీలగిరి! మీనాన్నకి యె  
తలోవచ్చింది పాపం! పననయ్య మంచివాడేమరీ! అయి  
తేం, మృత్యువుకి మొహమాటం ఏమిటి? పొద్దున్న కల  
కల లాడుతూఉన్నాడు.

శాసయ్య—అయితేనేమండీ! చిటిగెలో జోలె  
డంత జరిగిపోతూంటుంది.

నీలగిరి—అయ్యో (అని ఏడుస్తాడు)

హంసరాజు—ఊరుకో వెట్రీనీలం! ఇంతాచేసి,  
మీనాన్నకూడా ఓమనిషేకదా! మృత్యువుని తప్పించు  
గుని ఎవడు బతగ్గలదూ!

నీలగిరి—అయ్యో!

హంసరాజు—మరోటీ. మృత్యువు, నోటీసుకూ  
డా లేకుండా, మనుష్యుల్ని లాక్కుపోతుంది. దానికి  
జాలేమిటి?

నీలగిరి—నాయనోయ్ !

శాసయ్య—మీ సమదాయింపు వ్యర్థం. ఇతణ్ణి  
విచారం చుట్టబెట్టింది.

హంసరాజు—ఈ దుఃఖం పోదు, నాయనా.  
ఏదో కొంతవరకేనా మరిచిపో.

నీలగిరి—బాబోయి !

హంసరాజు—ఇదిగో. మీనాకరు చెప్పాడు,  
సొమ్ముకావాలని. ఈ డబ్బు తీసుకుని అంత్యక్రియలు  
శ్రద్ధగాచేసెయ్.

నీలగిరి—అయ్యో! అయ్యో!! నాయనో!!!

(అంటూ సొమ్ము అందుకుంటాడు)

శాసయ్య—చూశారా! ఆమాట అనేసరికి ఇత  
డికి విచారం వేయ్యిరెట్లు అవుతోంది.

హంసరాజు—లెక్కచూస్తే, మీకునేను ఇంత  
ఇవ్వనక్కర్లేదేమో! అయితేం, నువ్వుఇది కావలిసినంత  
వాడేనుకో. [పోతాడు]

నీలగిరి—అయ్యో!—(అని ఏడుస్తూ కుడివేపుకి

శానయ్య—మా యజమానికి ఎల్లాంటి దుఃఖం వచ్చిందండీ (అని ఏడవబోతాడు)

హంసరాజు—శానయ్యా! కాస్త రళీదుముక్క నాకిప్పిస్తే బాగుండును.

శానయ్య—(వినిపించుకోకుండా) ఒక్కడే కొడు కుగూడాను.

హంసరాజు—ప్రపంచంలో ఏదీ నమ్మేటందుకు వీలేదు.

శానయ్య—అయ్యో ఉండండీ

హంసరాజు—కాస్త ముక్కరాయించు.

శానయ్య—ఆయన ఇంతవిచారంలో యెల్లా రాస్తానూ?

ఆయన కాస్త స్థాయి పడడం — తడువుగా మీకు రళీదు తెస్తాను. సెలవు. నాకు కూడా గుండె కరిగిపోతోంది. వెళ్ళి, అతణ్ని కలుసుకుని, పూర్తిగా రాగాలెడితేగాని, తోచటం లేదు.

(అని కుడివేపుకి పోతాడు)

హంసరాజు—ఈ ప్రపంచంలో అన్నీ చిక్కులే.  
(అని ఎడమవేపుకి వెళ్ళిపోతూండగా పసనయ్య వస్తాడు)

హంసరాజు—(కుడివేపుకి జరిగి)—చచ్చానా దే  
వుడా? దడవుడుతోంది! ఏమిటి! పనసయ్య మళ్ళీ బతి  
కాడేం? (గుటక వేసి) బాబోయి! ఇతని ఆత్మకి శాంతి  
చాలలేదాయేమిటి చెప్పా! పోయింతరువాత పాపం ఎంత  
చిక్కాడో! కళ్లు గుంటలు పడ్డాయి! నామీదకి రాకు!

పనసయ్య—అల్లా అనవసరంగా భయపడిపోతు  
న్నా వేం?

హంసరాజు—నువ్వు, కొంతదూరాన్ని ఆగి, ఎం  
దుకొచ్చావో చెప్పు. నాదగ్గర సెలవువుచ్చుకోడానికే  
ఇంత శ్రమ పడ్డానంటావా, నాకు అంతశౌరవం అనవస  
రం! నీజీవుడికి శాంతి చాలకపోతే, శాంతి చెయిస్తాను.  
నన్ను మాత్రం ఇక భయపెట్టకు.

పనసయ్య—నా కెంతకొపం వచ్చినా, నవ్వుకూడా  
వస్తోంది.

హంసరాజు—అయ్యో, ఏమిచోద్యం. చచ్చిన  
వాడికి నవ్వుకుడా ఏమిటి?

పనసయ్య—ఇదేం హాస్యమా? లేక నీకు పిచ్చి  
వట్టిందా? బతుకున్నవాళ్ళని చచ్చినట్టు కడుతున్నా వేం?

హంసరాజు—ఇప్పుడేగా నిన్ను కట్టేసిందీ?

పనసయ్య—నాకు తెలియకుండా నే నెల్లా పో  
యానుచెప్పా.

హంసరాజు—శానయ్య నీమరణవార్త చెప్పగానే నాకు మరణం అంతపని జరిగింది.

పనసయ్య—నీకు ఇప్పుడు మెనుకువా, నిద్రా? నువ్వు నిజంగానే ఉన్నారా?

హంసరాజు—నీశరీరం వెనకటికిమల్లనే ఉంది. కాని ఎప్పుడు ఎల్లమారుతుందో! నువ్వు లావెక్కావు, మొహం చూస్తే భయంవేస్తోంది. నన్ను ఇంతటితో వదిలిపెట్టు.

పనసయ్య—మరోఅప్పుడు దీనికంతకీ నేనూనవ్వే సిఉండును. నామరణవార్త ఒకటి, నాపొలంలో ధనం దొరికిందన్న వార్త ఒకటి, ఈరెండూకుడా ఆ శానయ్య వీనుగు కల్పించాడు. వాడు తుచ్చుడు, నీచుడు, లుచ్చా! పరమలుచ్చా యెందుకేనా తగును.

హంసరాజు—అల్లాయి తే నాకు టోపీవేశాడం టావా! పోనీ ముట్టుగుచూద్దాం. (ముట్టుగుని) పాపం పనసయ్యో! ఓరి నామతిమండిపోనూ! ఈ సంగతి ఎవరి తోటీ అనకున్నీ, ఎడేనా ప్రహసనం రాయగల్రు నామీద! కాని, పనసయ్యోయ్! నాదగ్గర వాల్లిద్దరూ ఒక వెయ్యి పట్టిగెళ్ళారు, నిన్ను పాతేసి నీకు అంత్యక్రియలు జరపడానికంటూ!

పనసయ్య—అదీ కిటుకు! నీకర్మం! ఆడబ్బసం గతి నాకు తెలియదు. నేవెళ్ళి ఈశానయ్యమీద రిపోర్టు ఇచ్చి, వాడుదారికితే, ఎంతడబ్బెనాసరే ఉరి తీయించేస్తాను.

(అని ఎడమవేపుకి వెడతాడు)

హంసరాజు—(ఒక్కడూ) ఎంతమూర్ఖుణ్ణి! తుంటరిపీనుగులమాటలునమ్మి, ఒక్కపూటలో చూస్తూండగా బుద్ధి డబ్బాకుడా నష్టపోయాను. ఇక నడవచ్చు.

(అని కుడివేపుకివెళ్ళ బోతూండగా నీలగిరి వస్తాడు)

ఆ! నీలగిరి ఇల్లా వస్తున్నాడు.

(ఆలోచిస్తూ పచారు చేస్తాడు)

నీలగిరి—(ప్రవేశించి) ఇకఇదెట్టి ఆపిల్లని కొనయ్యడమే (అనుకుంటాడు)

హంసరాజు—(అతిదీనంగా) ఏనాయనా! విచారం కొంత తగ్గించుకున్నావా?

నీలగిరి—(ఇప్పుడు మొహం ఇంకా విచారంగా పెట్టి) ఎల్లా తగ్గుతుందీ! (అని చీదాలి)

హంసరాజు—పోయినవాళ్ళు మళ్ళీరారు! నవ్వు అల్లానే కాస్త బండకెత్తి తిరగాలి. అయితే, చూడూ, ఓమాట చెప్పాలనుకున్నాను, ఇందాకా నీకిచ్చినడబ్బులో

కొన్ని మారనినాణాలు ఉన్నాయి. తొందర్లో అల్లా ఇచ్చేశాను మంచివి ఇప్పుడు తెచ్చాను. ఈ కాలంలో ఎక్కడచూసినా ఫోర్జరీలే, దిక్కుమాలింది. అందుకని అనుమానించకుండా డబ్బు తీసుకోడం భయంగా ఉంది.

నీలగిరి—మారనిపరుకు నా కేమీ కనిపించలేదే?

హంసరాజు—నువ్వు కుర్రాడవు, నీ కేం తెలుసూ, నాకు తెలియాలిగానీ! [చండి.

నీలగిరి—అయితే ఇదిగో మూట. పిరాయిం

హంసరాజు—అన్నీ యితే?

నీలగిరి—ఇంతే!

హంసరాజు—అయితే సరే. అమ్మయ్య. (అని డబ్బు దాచుకుని) మరి దయచెయ్యి! లుచ్చావేషా లేస్తావ్ నాదగ్గిరా! రాయల్లా ఉన్నమనిషిని పట్టుకుని పోయాడంటావు? తండ్రికే ఇంతచేసినవాడవు, నేను పిల్లనిచ్చి మామగారైతే, నన్నేం చేద్దవో! నీకు పిల్లని ఇవ్వవలసిందే? సిగ్గుబిడియాలు వద్దూ! నడునడు.

(అని కుడివేపుకి పోతాడు)

నీలగిరి—(తెల్లబోయి) అప్పిడే ఎల్లాపట్టు కున్నాడు నన్ను వీడూ.

(ఎడమవేపునించి నవ్వుతూ శానయ్య వస్తాడు)



శానయ్య—మనది, ఏం అదృష్టం అండీ! ఎవరు నెగ్గగలు ఇల్లా? ఆరుసార్లు పురుషత్తు ఇచ్చాను ఎవణ్ణేనా నెగ్గమను! కమలని కొనుక్కొస్తాను, ఏదీడబ్బు!

నీలగిరి—(దీనంగా) శానయ్యా! చక్రం తిరిగి పోయింది.

శానయ్య—సంగ జేమిటి?

నీలగిరి—హంసరాజు, ఆమూటలో కొన్నిపూటాలూ, కరోడాలూ ఉన్నాయి, పిరాయిస్తాను, మూట తెమ్మని కొట్టేశాడు.

శానయ్య—హాస్యమా?

నీలగిరి—నిజమే!

శానయ్య—బట్టు!

నీలగిరి—బట్టు నాకు భయంగానే ఉంది, నీకు కోపం వస్తుందని.

శానయ్య—నాకు కోపం ఎందుకూ! కమల పైదులో ఉండనీ, మాననీ, చంద్రుడువెళ్ళి కమలని కొనుక్కోనీ మాననీ నాకెందు కీగోల.

నీలగిరి—అప్పడే అంత విరక్తిగా మాట్లాడితే ఎల్లాగోయ్? కాస్తప్రమాదం చివర్నేగా వచ్చింది నావల్లా? ఇది మినహాయిస్తే, నేను ఏడుపుపార్డు బాగా అభినయించలేదూ?

శాసయ్య—అందుకనే మీరు స్వంతభర్తృమీద ఓ మెడలు చెయించుకోండి.

నీలగిరి—సరేనోయి! తప్పనాది. మరి నువ్వు సాయం చెయ్యకపోతే ఎల్లా?

శాసయ్య—విధేయుణ్ణి. నాకు తీరుబడిలేదు.

నీలగిరి—బాబ్బాబు! బతిమాలుతున్నాను.

శాసయ్య—నేను వినిపించుకోను.

నీలగిరి—నువ్వు కనికరించకపోతే, నేను చచ్చి పోవాలి.

శాసయ్య—మహారాజులా!

నీలగిరి—కత్తి తీస్తా!

శాసయ్య—దివ్యంగా.

నీలగిరి—సెలవ్. దయించు. శాసయ్యా!

శాసయ్య—సెలవు. దయఉంచండి, నీలగిరిగారు!

నీలగిరి—నిజమే?

శాసయ్య—ఇంకా చూస్తారేం?

నీలగిరి—నే పొడిచేసుకుంటే నాబట్టలు లాగ వచ్చునా?

శాసయ్య—ఇదంతా నటనే అని నాకు తెలియదా? సరే, నడవండి!

[నల్లటికోటూ, తలకి ఎర్రగళ్ళ రుమాలూ, కాలికి కడియం ధరించుగుని మనస్యపు వర్తకుడు వేషంలో నీలగిరి కుడివేపునించి వస్తాడు. శానయ్య వెనకాలే వస్తాడు.]

శానయ్య—ఈ వేషంలో మీరు బాగానే ఉన్నారు.

నీలగిరి—ఈ కొత్త పన్నాగంతో నాకు కొంత ఆధారం కలిగించావు, నీ ధర్మమూ అని.

శానయ్య—నా కోపం ఎప్పుడూ అంతే. బుస్సు మంటుంది. అప్పుడు ధాం ధూం అంటాను. అల్లాఅంటే ఎంతో అనక పోయినా అంతే అనలు.

నీలగిరి—నేను నీ మేలు మరుస్తానా?

శానయ్య—దానికేం తెండి గాని, ఈ సారిగనక మీరు ఎదేనా ప్రమాదం తెస్తే, దాన్నో ఆఖరు. మీ వేషానికి కావలసిన ముక్కలు కంతతా వచ్చాయా, ఇప్పటికేనా?

నీలగిరి—వచ్చాయిగాని, నువ్వు త్రివిక్రమం గాణ్ణి ఎల్లా దువ్వావు? ఎల్లా బుట్టలో వేశావ్?

శానయ్య—ఎదో తంటాలు పడ్డాను. అతని ఘోషంతా నాదే అయినట్టు మాట్లాడాను. అతనికి

శత్రువులు బయల్దేరి కుట్ర చేస్తున్నారన్నాను. నన్ను అండులో చేరమంటే చేరనని చెప్పానన్నాను. రోజులు మంచివి కావన్నాను. వెధవపన్లంటే నాకు మంటన్నాను. నా డబ్బూ డస్కుం ధూవత్తూ అతని దగ్గరే దాచుకుంటానన్నాను. దాంతోటి లొంగాడు. తన గతించిన కొడుకు ఎల్లానో బతికినట్లూ, వాణి తను చూసినట్లూ తనకి రాత్రి కలొచ్చిందిట, ఆ కథంతా చెప్పాడు. ఆ కథని బట్టి ప్రస్తుతం మనం ఈ వేషం వేస్తూంట. [గా!

నీలగిరి—నాకు తెలుసులేస్తూ, ఇందాకా చెప్పిందే!

శానయ్య—తమతో ఎన్నిమాట్లు చెబితేం, ఏ చిన్న అంశంలోనో దూడేసి ఊరుకుంటారు.

నీలగిరి—అబ్బ, ఇకనదూ! ఈ వేషంలో ఎంత నేపని ఉండడం?

శానయ్య—ఎక్కడా మరీ దురుసుగా వెళ్ళకూడదు. వెడితే ఎదురు దెబ్బలు తగుల్తాయి. తమ తల గట్టిది. ఏ సంగతీ అందులో ప్రవేశించదు; మేకు కూడా దిగదు. అందుకని మళ్ళీ వినండి.

నీలగిరి—నీ కింత చాదస్తం పట్టుకుందేం?

శానయ్య—చిత్తం. వినండి. మన పన్నాగ ప్రకారం, త్రివిక్రమం వెనకటి పేరు గణపతి. అతడు మ

నయ్యలో సువర్ణ దేశంలో వజ్రపురంలో మకాం. అక్కడ ఎదో రాజద్రోహం చేసి, పట్టుగుంటారని రాత్రికి రాత్రి ఇక్కడికి లేచొచ్చాడు. ఆ వచ్చేటప్పుడు పెళ్ళాన్నీ, కొడుకునీ, కూతుర్నీ వొదిలేసివచ్చాడు. వచ్చిన కొద్ది రోజులకే భార్య, పిల్లా, తప్పిపోయినట్టు తెలిసింది. ఎన్నాళ్లకీ వాళ్లు రాలేదు. అల్లాంటి విచారంలో కొడుకుని దగ్గర ఉంచుకొని భరించలేక, సింహపురం ఉత్తరం రాసి, ఆ పసిబాలుణ్ణి అక్కడ చదువుకి పెట్టాడు. ఇది జరిగి ఇప్పటికి 15 ఏళ్లు అయింది. ఇదీ అతని కథ!—ఇక మన సంగతి! మీరు సువర్ణ దేశపు వర్తకులు. ఆయన కొడుకుని తమరు చూసినట్టూ, ఎరిగి ఉన్నట్టూ, ఇప్పుడు నాటకం ఆడాలి. ఆయన భార్యనీ కూతుర్నీ కుడా బానిస స్థితిలోంచి తమరు డబ్బోసి విడిపించినట్లు చెప్పాలి. మరి మీ కూడా ఎందుకు తీసుకు రాలేదంటే, తొందర పనిమీద ముందు నే వచ్చేశాను, నా వెనకాలే వాళ్ళు బయల్దేరుతారు, అని చెప్పాలి. ఇప్పుడేనా పాఠం బాగా తెలిసిందా? ఎదో దిక్కుమాలి జవాబుచెప్పి మళ్ళీ నాకు పీకలమీదికి తెస్తారా?

నీలగిరి—ఇన్ని మాట్లు చెప్పడం శుష్కదండగ ! నాకు మొదటిసారే తెలిసి పోయింది.

శాసయ్య—అల్లాయి తే నే వెళ్ళి ఉపక్రమిస్తాను.

నీలగిరి—మాట మాట! ఆయన కొడుకు ఎల్లా ఉంటాడో వర్ణించమని ఆయన అడిగితే?

శాసయ్య—కష్టమేమరీ! కాని ఒక సంగతి తెండి. ఆ అబ్బాయి చిన్నప్పటికి మల్లెనే కూచున్నాడా ఏమిటి మారకుండా? ఎదో బాగానే ఉన్నట్టు వర్ణించుకుపోండి.

నీలగిరి—అల్లానే! అయితే, నన్ను ఒక వేళ ముసిలాడు ఆనవాలు పట్టి పోల్చేస్తే!

శాసయ్య—ఈ సంగతి చెప్పానుగా! మీ జ్ఞాపకం ఏడిసినట్టే ఉందండీ! మిమ్మల్ని ఒక్కమాటేగా, అతడు చూసిందీ! పైగా, ఈ గడ్డం, వేషం ఇవన్నీ ఉన్నమీదట, నేనే మిమ్మల్ని పోల్చుకోలేక పోతున్నాను, ముసిలాడి వశమా?

నీలగిరి—అవును, నిజమే. కాని, సువర్ణ దేశంలో, ఏభాగంలో?

శాసయ్య—అబ్బ! చివరకి మీరు అంతా తగలేస్తారు!— పశ్చిమభాగంలో.

నీలగిరి—ఆ ఊరు పేరు ఏమిటంటే?

శాసయ్య—ఇది నెగ్గే వ్యాపారం కాదు. బండా పురం! నన్ను ఈయన కదలనీయడు. అంతా వచ్చునం

టాడు. ఊరు పేరేనా జ్ఞాపకం లేదు, డజనుసార్లు చెప్పిన మీదట!

నీలగిరి—సరే. రెడీ, నడు.

శానయ్య—ఈ మాటేనా సజావుగా ఉండండి. మీ స్వంత పైత్యం ఇందులో కలపకండి.

నీలగిరి—అబ్బ, ఊరుకో, ఎప్పుడూ నీకు అప సమ్మకమే.

శానయ్య—జాగ్రత్త! ఆ అబ్బాయి పేరు, ప్రసాదు—చదువు సింహపురంలో—గురువు రామోజీ—త్రివిక్రమం వెనకటి పేరు గణపతి.

నీలగిరి—ఏమిటదీ! నేనక్కడికి వాజమ్మననా, చవటననా?

శా—ఆ, వాళ్లకి చేరుపేమో అని.

(శానయ్య ఎడమపక్కకి నడిచి, త్రివిక్రమంగారిని పిలుస్తాడు. త్రివిక్రమం వస్తాడు)

శానయ్య—వీరేనండి, నేను తమతో చెప్పిన వర్తకులు.

త్రివిక్రమం—మంచిది. నాకు తిరిగి మంచి రోజులు రావడానికి కారణం దేవుని దయ.

శానయ్య—మీరు కలగన్నారు, సామాన్యులా! కలలు అబద్ధం అనేవాళ్లని ఇప్పుడు ఎంజెయ్యాలి?

(త్రివిక్రమం—(నీలగిరితో) అయ్యా! మీ ఋణం నేనెట్లా తీర్చుకోగలను? నాకు శుభవర్తమానం చెప్పడానికి వచ్చిన దేవదూతకి నే నేమి ప్రత్యుపకారం చెయ్యగల్గు?

నీలగిరి—స్తోత్రాలు అనవసరం.

(త్రివిక్రమం—(శానయ్యతో) ఈ సువర్ణదేశస్థుడులాంటి వాణ్ణి ఎక్కడోగాని చూశానయ్యా, శానయ్యా! జ్ఞాపకం చాలకుండా ఉందీ!

శానయ్య—నేనూ ఇప్పుడు ఆమాట మీతో అనాలి అనుకుంటూంటే మీరే అనేశారు. మనిషిని పోలిన మనిషి ఉంటూంటాడు.

(త్రివిక్రమం—అల్లాయి తే, మాకుర్రాడు మీకు కనిపించాడా?

నీలగిరి—చిత్తం కనిపించాడండీ, త్రివిక్రమంగారు.

(త్రివిక్రమం—తన సంగతి మీతో చెప్పుకుని, నన్ను గురించి కూడా మీదగ్గర ముచ్చటించాడే?

నీలగిరి—ఆహా! ఓ లక్షసార్లు మిమ్మల్ని వర్ణించాడు.

శానయ్య—(నీలగిరితో) అబ్బ! అన్నిసార్లెందుకూ? కొన్ని తగ్గించకూడదూ!



నీలగిరి—మీ రిప్పుడు సరిగ్గా ఎల్లా ఉన్నారో అల్లా, విగ్రహం, మొహం, రీతి, అచ్చంగా ఇల్లానే వర్ణించాడు.

(త్రివిక్రమం—(అనుమానిస్తూ) అప్పటికి వాడికి ఆరేళ్ల వయస్సుగదా, ఎల్లా వర్ణించగలిగాడు నన్నూ ?

శానయ్య—పేగు సంబంధం గనక మీ విగ్రహం యొక్క ఛాయ ఆ కుర్రాడి హృదయంమీద అల్లా ముద్ద రకొట్టిపట్టు ఉండిపోతుంది.

(త్రివిక్రమం—సరే చాలు. ఆ అబ్బాయి ఎక్కడ ఉండగా వొదిలిపెట్టి వచ్చారు మీరూ ?

నీలగిరి—వంటాపురం !

(త్రివిక్రమం—ఆ దేశంలో ఈ పేరే వినలేదే ?

శానయ్య—(తనలో) హోరి, త్యాప్తం !  
(త్రివిక్రమంతో) తమకు తెలియలేదు గావును. అతని ఊహ “బండాపురం”. “బ” అన్నా “వ” అన్నా ఒకటే కాదూ ! అదీ ! “డ” అనే అక్షరమే కటువుగా పలికితే “ట” అవుతుంది.

(త్రివిక్రమం—అదా ! నాకు చెబితేగాని తెలియ లేదున్నీ. “మానాన్న ఫలానా ఊల్లో ఉన్నాడు, మీరు వెళ్లి కలుసుకోండి” అని మీతో అన్నాడా, మావాడు ?

శానయ్య—(తనలో) సమాధానం చెప్పకుండా దిమ్మలా నుంచున్నాడు. (చేతులు తిప్పి నీలగిరికి కొన్ని సంజ్ఞలుచేసి, ఆసంగతి త్రివిక్రమం కనిపెడుతూన్నట్టు గ్రహించి, చెడీతో చెయ్యితిప్పుతూన్నట్టు అభినయించి) చిన్నప్పటి చెడీ జ్ఞాపకం వచ్చింది. అప్పుడు చెడీలో నే ఎరుగున్నంతవరకు, నాకు చాలిన చెయ్యిలేదు. అందు కని, చెడీరంగంలోకి దూకేటప్పుడు అందరూ నాకు మొక్కి మరీ వెళ్లేవారు. నా బహుమతులు చాలాభాగం చెడీవే.

త్రివిక్రమం—అప్పటి నీ చెడీసంగతి, ఇప్పుడు నా కెందుకులే! (నీలగిరితో) నాకు అప్పట్లో ఏంపేరని అన్నాడు, మా అబ్బాయి, మీతో?

శానయ్య—(రాగధోరణిగా) గణాపతీగ అలల ఆరు, దేవునికి మీయందు ఎంతదయ!

నీలగిరి—అదీ, మీ పేరు. ఇప్పటిది అరువుపేరు.

త్రివిక్రమం—అయితే, తను ఏడొళ్లో వుట్టినట్టు చెప్పాడు, మానాడూ?

శానయ్య—వజ్రపురం మంచిదేగాని, కొన్నాళ్లకి విసుగువుట్టచ్చు! [ఏక లొడలొడా!

త్రివిక్రమం—అబ్బా, ఏమిటయ్యా! చెవికింద

నీలగిరి—అతను వుట్టింది వజ్రపురంలో.

త్రివిక్రమం—చిన్నప్పుడు చదువుకి అతణ్ణి ఎక్కడికి పంపించా నన్నాడు ?

శాసయ్య—(గుండె బాదుకుని) పాపం ! ఆగురు వున్నాడు, చూశారూ, రామోజీ!—సింహపురం కాపురస్తుడు—అతడు మీ అబ్బాయికోసం ఎంత పాటుపడి ఉంటాడో !

త్రివిక్రమం—ఊరుకోమంటే !

శాసయ్య—(తనలో) ఈ సంభాషణ ఇంకా స్వేపు జరిగితే, కొంప గుండమే.

త్రివిక్రమం—ఇంకా వాళ్ల వృత్తాంతం చెప్పండి!

శాసయ్య—(ఆవలించి) ఈవేళ నా కిదేమిటో గాని, ఏక ఆవలంతలు ! (అని చిటిగేస్తూ) అయ్యా ! త్రివిక్రమంగారు ! వారు పాపం ఇప్పుడే వచ్చారు. కాస్త ఫలారం అయింతరువాత మళ్ళీ కనుక్కుందాం.

నీలగిరి—నాకు ఏమీ ఫలారం అక్కరలేదు.

శాసయ్య—ఎంతమంచి వాడవయ్యా ! వెట్టి వాడా ! నీ ఆకలే సువ్వెరగవ్ !

త్రివిక్రమం—లోపలికి రండి, అల్లాయి తే.

(అని వాళ్లిద్దర్నీ ఎడమవేపుకి తీసుకుపోతాడు)

4 వ రంగం

[ఎడమవేపునించి శాసయ్య, నీలగిరి కాఫీ వృక్షాలు స్వీకరించి వస్తూన్నట్టు వస్తారు.]

శాసయ్య—ఇల్లాంటి దారుణ ప్రమాదాలు చేస్తూంటే మన పన్నాగం వీధిని బడుతుంది.

నీలగిరి—ఏముటోయ్, అస్తమానం, వెధవతో పుడ్డం నువ్వుచూ! ఏమిటి నువ్వు తగాదా పెట్టేదీ? ఈవేషం అంతా నేను మెడల్పు పొందేటట్టు అభినయించలేదూ?

శాసయ్య—మాబల్లో అవకతవక పోనీ సర్దుకు ఏడిచాననుకోండి. చేష్టల్లోనూ అంతే! ఎంత ప్రేమవుంటే మట్టుకు! గుంభన అక్కర్లేదూ?

నీలగిరి—నాలింతగుంభనగా ఎవ్వడూ ఉండలేడు. నేను కమలతో మాట్లాడండే?

శాసయ్య—మాట్లాడకపోతేనరా? కాఫీ తాగి వచ్చిన కాఫీపట్లోనూ, సంవత్సరంలో కలిగించవలసిన అనుమానాలు కలిగించేశారు.

నీలగిరి—ఏంజేశానమ్మా?

శాసయ్య—(వెక్కిరిస్తూ) ఏంజేశానమ్మా! ఏంజేశారో ప్రతీవాళ్లకీ తెలిసింది. బల్లదగ్గరికి కమలవచ్చి

కూర్చున్నది లగాయతూ రెప్పవెయ్యకుండా ఆపిల్లని చూడడమే. కడంవాళ్ల మాటలు మీరు వినిపించుకోనే లేదు. ఆ అమ్మాయికి దాహమైతే, మీరుతాగడం— ఆగ్లానే తొలవకుండా వుచ్చుకుని. ఆపిల్ల ఎదేనా పరి పారేస్తే, అది మీష్టలులో వేసుకున్నారు. సరి, బల్ల కింద మీక్కాళ్లు ఊరుకున్నాయా? మీపాదం పెట్టి ఆపిల్లపాదం తొక్కారు. తొక్కడంలో పరాధ్యానంగా, ఆముసిలాడి పాదం మూడుసార్లు అదిమారు. ఆయన, ఏమిటో తెలియక, కుక్కల్ని చచ్చేట్టు కొట్టించాడు. ఇవేనా, అక్కడ చెయ్యనిలిన చేష్టలూ? నాకు చెమటట్టి, చచ్చినంతపనిజరిగి, ఇవతల ఎప్పుడు పడుదునాలని కూర్చున్నాను.

నీలగిరి—సరే. నవ్వు ఇంతగా గోలెడుతున్నావు గనక, ఇకముందు ముందు జాగ్రతగా ఉంటాను, చూడు.

శానయ్య—పోదురూ! మీరు జాగ్రతగా ఉంటారు, నేచూస్తాను. రొండు నిజమే!

(ఎడమవేపునించి త్రివిక్రమం వస్తాడు.)

త్రివిక్రమం—(వచ్చి) రహస్యమా?

శానయ్య—అబెబ్బే! మీకుర్రాడి వయినమే మాట్లాడుతున్నామండీ!

(త్రివిక్రమం—మీకు దయఉండబట్టి! (నీలగిరితో) వీరితో రెండు ముక్కలు మాటాడాలి, సెలవా?

నీలగిరి—సరే

(త్రివిక్రమం శాసయ్యని ఎడమవేపు ఎడటికి తీసుగొస్తాడు) [చ్చానో తెలుసా?

త్రివిక్రమం—నేను లోపలికి ఎందుకు వెళ్లొ

శాసయ్య—తెలియదు, చెప్పండి.

త్రివిక్రమం—మాదొడ్లో, చెట్టు ఓటుంది, తాత ల్నాటిది. దానికొమ్మ ఒకటి కొట్టి దాల్లోంచి (అభినయిస్తూ) ఇంత లావుకర చెక్కాను. దాంతో ఇద్దర్ని వీపుమీద ఉతకాలి. అదిచాలా అందంగా. ముళ్లు ముళ్లుగా, బరువుగాఉంది.

శాసయ్య—(కొంచెకొంచెం నవ్వుతూ) ఇంత శ్రమా ఎవరినిమిత్తం?

త్రివిక్రమం—ముందు, నీనిమిత్తం. తరవాత, ఈ వర్తకుడి వేషంలోపచ్చినవాడి నిమిత్తం.

శాసయ్య—(దీనంగా మొహంపెట్టి) ఏమిటి? వాడు వర్తకుడు కానేకాడూ?

త్రివిక్రమం—ఛీ, నోరుముయ్! వాడేలన్నాట్రా— కమలదగ్గర సెలవు వుచ్చుకుంటూ—చుట్టుపట్ల ఎవరూ

విసరనకుని—“కమలకోసమే వేమంలోవచ్చాను” అని చెప్పాడట, మాదానీది వింది.

శాసయ్య—చూశారా, ఎల్లావచ్చిందో! ఈ మాటే నిజం అయితే, వాడుముందు “నన్నదగాచేశాడన్నమాట.

త్రివిక్రమం—అమాట ఋజువుచెయ్యి! వాణ్ణి చావగొడదాం! రా!

శాసయ్య—రండి మరి!...(తనలో) ప్రతీదీ తగలపెడుతూంటే, ఇదే బహుమతీ!

(ఇద్దరూ చెరో కర్రా పుచ్చుకుని, నీలగిరివేపు వెడతారు.)

త్రివిక్రమం—ఇదేనా పెద్దమనిషితరహా! వేషాలేసి మర్యాదస్తుల్ని వేళాకోళం చేస్తావ్?

శాసయ్య—వాళ్ల బ్యాబిని చూశా నంటావ్, ఎల్లాగో ఇంట్లో ప్రవేశించడానికీ? [తక్షణం!

త్రివిక్రమం—(నీలగిరిని కొట్టి) అవతలికి పో

శాసయ్య—(తనుకూడా నీలగిరినికొట్టి) ఇంకా పోవేంరా? అల్లాచూస్తావేం? శనిలాగ?

నీలగిరి—(శాసయ్య కేసితిరిగి) అయ్యో! అయ్యో! ఓరిలుచ్చా!

శానయ్య—దగాచేస్తే ఇంతేశాస్త్రీ!

నీలగిరి—ఓరి శుంఠా! పెద్దమనిషిని ఇల్లా!...

శానయ్య—పో పో! లేకపోతే నిన్నిప్పుడు కోట్లా  
నంటే మళ్ళీ... వెళ్ళాలి...

(తీవ్రక్రమం—(శానయ్యతో) చాల్లే! ఆగు! ఇప్పు  
డునాకు నచ్చింది. నువ్వు లోపలికిరా.

(అని ఎడమకి వెడతాడు.)

శానయ్య—వీణ్ణి ఇంకా కొంతదూరం కొట్టి  
వసాను. పదండి.

(కుడివేపు చివరదాకా నీలగిరిని తరిమినట్టు నటించి)

శానయ్య—ఓమాట అడుగుతాను కోపంరాదు  
కద! వీవు ఎల్లావున్నట్టు!

నీలగిరి—ఛీ! తుంటరిపీనుగా! మాటాడొచ్చావ్,  
పైగాను!

శానయ్య—నాకు మీమీద కోపం పోయింది.

నీలగిరి—నీకు రెట్టుకిరెట్టు బాకీ తీరుస్తాలే!

శానయ్య—ఇదంతా మీరే చేతులారా చేసు  
కున్నారు.

నీలగిరి—నేనా?



శానయ్య—అవును. కమలతో మీరు వాగేటప్పుడు త్రివిక్రమంగారి దాసీది, సంగతిఅంతా విండిట!

నీలగిరి—పోనీ అదినాఖర్నం! నీచేత దెబ్బల ప్రాలుద్ధం ఏమిటి నాకు?

శానయ్య—నన్నేంజెయ్యమన్నారు? అల్లాచేస్తే గాని, అనుమానం నామీంచి తప్పించుకోలేక పోయాను నేను.

నీలగిరి—పోనీ, అల్లాంటప్పుడు నువ్వు నన్ను నిమ్మణంగానేనా కొట్టకూడదూ?

శానయ్య—ఆ త్రివిక్రమంగారు నాదగ్గరే ఉండి చూస్తూంటే నిమ్మణంగా ఎల్లాకొట్టడం? నాబుర్ర తీసెయ్యదూ? అదీగాక, మీరుచేసిన అభావచేష్టల్లో నేపడ్డ పాట్లకి తమకి బహుమతీ ఇవ్వడానికి నాకుదొరికిన అదను ఇదేగదా, నన్నెల్లా ఊరుకోమన్నారూ? క్రియ ముక్క, అయిందేదో అయింది. నామీద మీరు కసి మానుకుంటే, నేను మరో ఉపాయం చెబుతాను. ఈపాటికి మీరు ఆగడం తీసెయ్యండి.

(ఎడమవేపునించి, పనసయ్యా, హంసరాజూ వస్తారు. వస్తూ. ఒకరిముఖం ఒకరు చూసుకుని నవ్వు కుంటారు)

పనసయ్య—ఎవరది? ఓరీ! నీలగిరి! ఆవేషం ఏమిటి? ఏడితో వస్తంటే నువ్వు మానవే?

శానయ్య—ఇదేమిటండీ మథ్యా! కమలమ్మ గారి కోసం ఈయన వేషంమీద వెడితే, త్రివిక్రమంగారు ఈయనకి బాగా దేహస్పృహచేశారు. కావలిస్తే పిలిచి కనుక్కోండి, నాకు తెలియదు.

పనసయ్య—నిజమే?

శానయ్య—బట్టండీ!

పనసయ్య—అల్లాయిశే ఉండు. త్రివిక్రమం! ఇల్లారా!

(ఎడమవేపు నించి త్రివిక్రమం వస్తాడు)

త్రివిక్రమం—పనసయ్యా! (హంసరాజు కేసి చూసి) ఇదిగో! ఏమిటి విశేషాలు!

పనసయ్య—నేనూ హంసరాజూ బజారెళ్లాం. అక్కడిసంగతి చెప్పవోయ్!

హంసరాజు—ఇద్దరు కోయవాళ్లు—ఆడవాళ్లు— ఒకళ్లని ఒకళ్లు దుమ్మెత్తిపోసు గుంటున్నారు. వాళ్లది మన్యంట. అందులో ఒకరై, “గణపతిగారి పిల్లని నేను పెంచుగుంటూఉంటే, నువ్వు తస్కరించి, ఎక్కడో అమ్మేశావుట” అని రెండోదాన్ని తిట్టింది. తరవాత

వాళ్లు కలియబడి, ఒకరిని ఒకరు రక్తప్రవాహాలయే  
టట్టు రక్కుగుని చావుకి సిద్ధం అయారు.

పనసయ్య—దాన్ని బట్టి ఈకమల నీకూతురే  
అని మేం స్థిరపర్చుకున్నాం.

త్రివిక్రమం—(అతి సంతోషంతో) నిజమే!  
నిజమే! అమ్మా!

(ఎడమ వేపునించి కమలవస్తుంది)

త్రివిక్రమం—తల్లీ!

కమల—నాయనా!

త్రివిక్రమం—దేవుడికి మనమీద ఎంతదయ  
వచ్చిందో విన్నావా?

కమల—వారు చెబుతూండగా, ఇంట్లోంచి  
విన్నాను.

పనసయ్య—కమల త్రివిక్రమం కూతురుగనక,  
మానీలగిరి ఆపిల్లని పెళ్లాడడం నాకిష్టమే!

త్రివిక్రమం—నాకూ ఇష్టమే.

కమల—నాకూను.

నీలగిరి—నేచెప్పిందీ ఆమాటే!

శానయ్య—నాకు పూర్వం నించీ ఇష్టమే. ఇంత కాలం ఇండుకోసమే మేం యత్నిస్తుంటే, ఇది తప్ప న్నారు. గొప్పవారికి ఒప్పు అయితే, తప్పలన్నీ ఒప్పులే.

హంసరాజు—మరి వివాహయత్నాలు చెయ్యండి. మా హేమలతని చంద్రుడికిస్తున్నాను. ఆపెళ్ళీ, ఈవేళే!

శానయ్య—అందుకు అభ్యంతరమేమిటి, నన్ను ఏపిల్లా వరించదుగాని! ఏంజేస్తాం! కానీ! నేను ఈవిషయంలో ఎంతో ఆరిందా ఎత్తులు వేస్తోచ్చినా, ఈసంబంధంనాకు అనుమానంగానే ఉండేది, అసంభవం అని పించేది. అయితే? ఇంతకూ ఘటన!!!

సంప్రదించు













14622